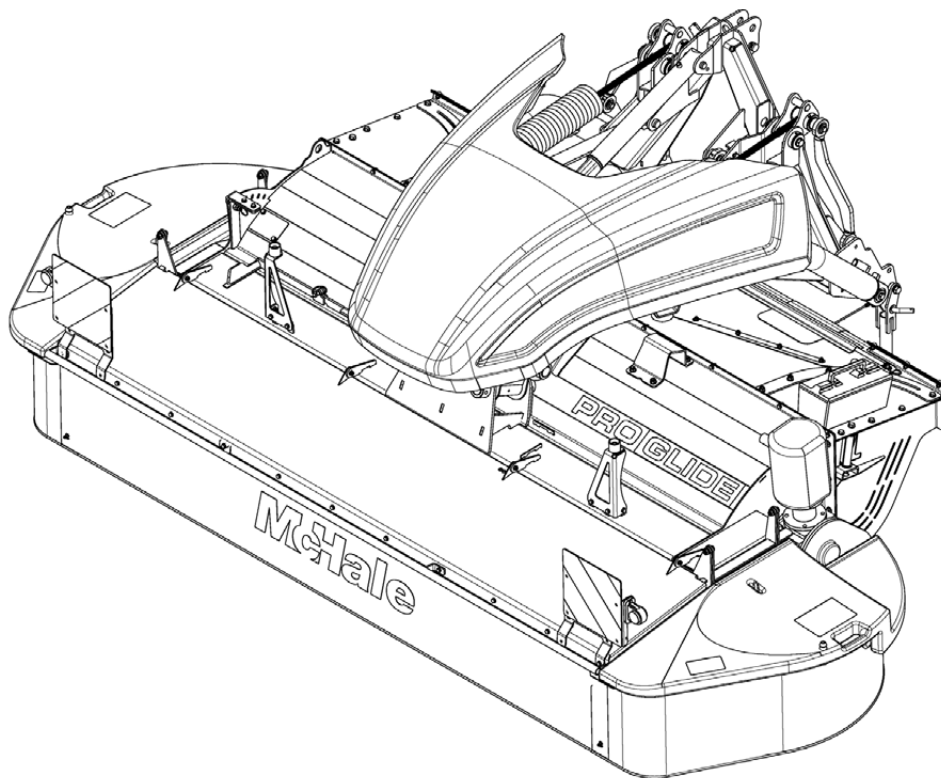


McHale PRO GLIDE



Pro Glide F3100 Etulautasniittokone Käyttöohjekirja Versio 1

McHale
Ballinrobe
Co. Mayo, Ireland

Puhelin: +353 94 9520300
Faksi: +353 94 9520356
Sähköposti: sales@mchale.net
Kotisivu: www.mchale.net



Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

Kiitos **McHale**-koneen hankinnasta, olet tehnyt hyvän valinnan!
Jos konetta huolletaan ja käytetään oikein, se palvelee käyttäjiänsä luotettavasti useita vuosia.

Takuu

Loppukäyttäjä, huomio!

Varmista toimitushetkellä, että jälleenmyyjä on rekisteröinyt koneen **McHale**:lle.

Jos jälleenmyyjä ei ole rekisteröinyt konetta, takuu mitätöityy!
Koneen rekisteröinti voidaan tarkistaa osoitteessa **www.mchale.net**.

Muista aina ilmoittaa koneen sarjanumero, kun tilaat varaosia tai kysyt neuvoja. Kirjaa koneen tiedot alla olevaan tilaan. (ks. "Sarjanumerokilpi")

Sarjanumero:	
Valmistusvuosi:	
Toimituspäivämäärä:	

Jos tarvitset uusia kappaleita tästä käyttöoppaasta,
ilmoita osanumero: CLT00792_FI

Jatkuvan tuotekehittelyn ja parantelun vuoksi **McHale** Engineering pidättää itselleen oikeuden muuttaa koneen rakenteita ja ominaisuuksia siitä etukäteen ilmoittamatta eikä ole velvollinen tekemään muutoksia tai lisäyksiä aikaisemmin myytyihin laitteisiin.

Vaurioituneet osat on välittömästi vaihdettava uusiin. Tällöin tulee käyttää ainoastaan aitoja **McHale**-varaosia, sillä ne on valmistettu samoin teknisin tiedoin kuin kone alunperin. Saat varaosat **McHale**-jälleenmyyjältäsi.

Ohjekirjan linkit helpottavat kirjan käyttöä ja kokonaisuuden hahmottamista. Linkit on merkitty (*harmaalla ja kursivoituina*). Kokeile yllä olevaa esimerkkilinkkiä sarjanumerolevyn kuvaukseen. Pdf-asiakirjan linkin napsauttaminen avaa kyseisen kohdan suoraan. Adobe Reader -ohjelmassa voidaan siirtyä takaisin sivulle, jolla linkkiä napsautettiin, valitsemalla Edellinen näkymä -painike (tai pitämällä Alt-näppäin alhaalla ja painamalla vasenta nuolta).

Sisällysluettelo

1	Johdanto	6
2	Tuotetiedot	7
2.1	Koneen käyttötarkoitus	7
2.2	Näkymä edestä	8
2.3	Yleiset mitat ja tiedot	9
2.4	Kuljetuskorkeus	9
2.5	Koneen tiedot	9
3	Yleiset turvallisuusohjeet	10
3.1	Huomioi kaikki turvallisuustiedot	10
3.2	Noudata kaikkia turvallisuusohjeita	10
3.3	Varastoi kaikki osat huolellisesti	11
3.4	Suojavaatteet	11
3.5	Hätätilanteet	11
3.6	Älä mene pyörivien osien lähelle	11
3.7	Koneen käyttö	11
3.8	Tulipalon sattuessa	12
3.9	Yleiset turvallisuusvaroitukset	12
4	Erityiset turvallisuusvaroitukset	16
4.1	Hydrauliikkajärjestelmää koskevat varoitukset	16
4.2	Melutaso	16
4.3	Tulipalojen ennaltaehkäisy	16
4.4	Erityiset turvalaitteet ja -ohjeet	17
4.5	Turvaohjetarrojen sijainti	18
4.6	Turvavaroitusten ja -ohjeiden selitykset	19
4.7	Sarjanumerokilpi	22
4.8	Koneen nosto-ohjeet	23
5	Traktorin vaatimukset ja valmistelu	24
5.1	Traktoria koskevat vaatimukset	24
5.2	Niveleen kiinnittäminen	24
5.3	Koneen kytkeminen 1 000 rpm:n voimanottoon	26
5.4	Valot	26
5.5	Hydrauliikkaletkujen kytkentä traktoriin	26
6	Konetta koskevat vaatimukset ja valmistelut	28
6.1	Terän vaihtaminen	28
6.2	Vaihteistoöljy	30
6.3	Jalkajalustat	33
6.4	Voimanottoakselin säätö ja huolto	33
7	Tieliikenneturvallisuus ja koneen siirtäminen	35
7.1	Ennen koneen siirtämistä yleisellä tiellä	35

8	Koneen peltokäyttö ja säädöt	37
8.1	Niittoleikkurin käyttäminen	37
8.2	Terän säätäminen	39
8.3	Niittomurskaimen säätäminen	40
8.4	Karhon leveyden säätäminen	41
9	Koneen huolto	42
9.1	Huoltovälit	42
9.2	Kiristysmomentit	44
10	Säilytys	45
10.1	Talvisäilytys	45
10.2	Käyttökauden alkaessa	45
11	Sertifiointi ja takuu	46
11.1	Yhdenmukaisuusilmoitus	46
11.2	Luovutustarkastuslomake	46
11.3	Tarkastukset omistajanvaihdon yhteydessä	46
11.4	Rajoitettu takuu	46

1

Johdanto

McHale Pro Glide F3100 Etulautasniittokone on täysin uusi tuote. Koneen rakenne on pitkän ja jatkuvan niittokoneita ja paalaimia koskevan laaja-alaisen tutkimus- ja kehitystyön tulos. Asianmukaisesti käytettynä ja huollettuna kone toimii vuosia luotettavasti.

Älä oleta osaavasi käyttää ja huoltaa konetta, ennen kuin olet lukenut tämän käyttöoppaan huolellisesti. Väärinkäytön, vahinkojen ja onnettomuuksien välttämiseksi on erittäin tärkeää, että jokainen konetta käyttävä on huolellisesti koulutettu sen käyttöön. Hänen tulee lukea ja ymmärtää tämän ohjekirjan koko sisältö ennen koneen käyttämistä. Erityistä huomiota on kiinnitettävä seuraaviin:

- turvallisuusohjeet
- toiminnot
- ohjaukset (hydrauliset ja sähköiset)

Suosittelimme, että uuteen laitteistoon tutustutaan hitaassa tahdissa. Varaa aikaa koneen kaikkien ominaisuuksien oppimiselle ja ymmärtämiselle. Taito kasvaa kokemuksen mukaan.

Jos sinulla on kysyttävää tämän oppaan ohjeista, ota yhteyttä **McHale**-jälleenmyyjääsi. Suosittelemme, että **McHale**-jälleenmyyjä suorittaa koulutuksen.

Käyttäjä on yksin vastuussa laitteiston turvallisesta käytöstä ja huollosta tämän käyttöoppaan mukaisesti. Pidä tämä käyttöopas tallessa ja varmista, että se on aina koneen mukana.

2

Tuotetiedot

Koine on suojattu monia vaaroja vastaan käytön aikana. Käyttäjän tulee kuitenkin aina noudattaa kaikkia annettuja varoituksia ja ohjeita, oman ja muiden turvallisuuden takia. Erityisesti kaikkien suojalaitteiden, tarrojen, suojusten ja ohjainten on oltava paikoillaan ja toimittava täysin. Älä koskaan yritä korjata vikaa traktorin tai koneen käydessä. Pidä vaara-alue vapaana ja varmista, että muut henkilöt tai eläimet eivät pääse tälle alueelle koneen käydessä (konetta ympäröivä vaara-alue määritetään kohdassa (ks. "*Vaara-alue*"). Kaikkien konetta käyttävien tulee lukea ja ymmärtää tämä käyttöopas kokonaisuudessaan.

2.1 Koneen käyttötarkoitus

Kone on tarkoitettu yksinomaan tavalliseen maatalouskäyttöön. Koneen tarkoitus on niittää nurmi- ja muuta rehua sen korjaamiseksi talteen. Se niittää roottorin avulla, joten kuivaaminen nopeutuu 30–40 %. Tähän käyttöön liittyy myös koneen kuljettaminen uria tai teitä pitkin pelloilta toisille. Niitettävän pellon tai laitumen tulee olla vaakasuora ja tasainen. Sillä ei saa olla kiviä. Valmistaja ei ole millään tavalla vastuussa, jos konetta käytetään muuhun kuin yllä mainittuun tarkoitukseen. Koneen muunlainen käyttö tapahtuu täysin omistajan/käyttäjän vastuulla.

Suunniteltuun käyttöön kuuluu lisäksi

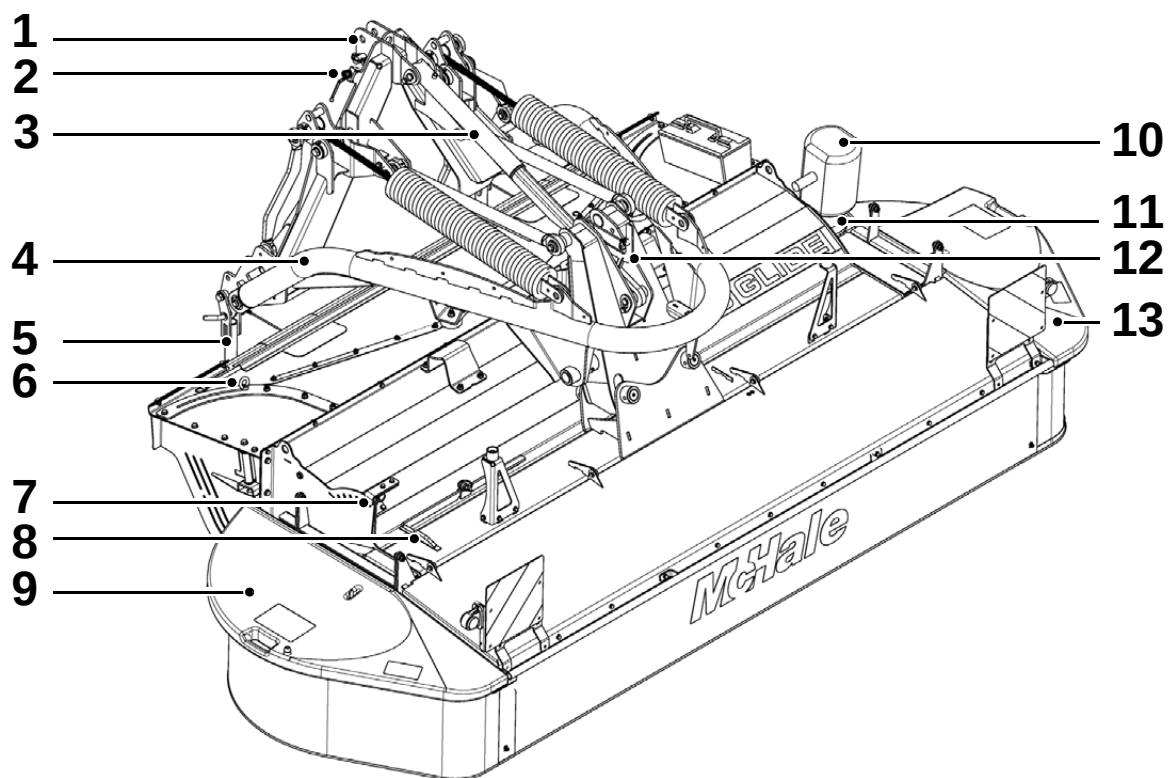
- kaikkien valmistajan antamien käyttöä, huoltoa ja korjausta koskevien ohjeiden tarkka noudattaminen
- vain työhön täysin pätevät henkilöt, jotka ovat tietoisia koneen käyttöön ja ylläpitoon liittyvistä vaaroista, saavat käyttää, huoltaa ja/tai korjata konetta
- käyttömaan kaikkia voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä tulee noudattaa tarkasti
- koneeseen saa asentaa ainoastaan **McHale**:n myymiä laitteita. Muiden laitteiden käyttö on täysin omistajan/käyttäjän omalla vastuulla. Luvattomat muutokset vapauttavat valmistajan täysin vastuusta.



VAROITUS: Koneen voimassaolon raukeaminen

Vaatimustenmukaisuusvakuutus ja CE-merkki eivät enää ole voimassa, jos koneen turvalaitteita muutetaan millään tavalla.

2.2 Näkymä edestä



Nro	Koneen toiminto
1	Karapylkkä
2	Kuljetusventtiili
3	Nostokehys
4	Jousituksen tukialusta
5	Alas taittuva jalkajalusta
6	Karholevyn säätäminen
7	Niittomurskaimen säätäminen
8	Teränvaihtovipu
9	Oikeanpuoleinen suojuksen ja verho
10	Syöttövaihteisto
11	Niittomurskaimen vaihteiston säätäminen
12	Nostokehysten lukko
13	Vasemmanpuoleinen suojuksen ja verho

2.3 Yleiset mitat ja tiedot

Yksiköt on annettu sekä metrijärjestelmän että brittiläisen mittajärjestelmän mukaan. Jälkimmäinen suluissa.

Kuljetuspituus	1,98 m
Kuljetus-/työskentelyleveys	2,94 m / 3,64 m
Kuljetuskorkeus	1,45 m
Kuljetuspaino	1 250 kg

2.4 Kuljetuskorkeus

Traktorin kapasiteetti	80 kW
Nivel	CAT 2 (etu), 3-pistenivel
Voimanottonopeus	1 000 kierr./min
Valot	12 V / 7-tappinen pistoke
Hydrauliikkajärjestelmä	Yksitoiminen hydrauliikan syöttö uimurilla
Vähimmäispaine	180 baaria
Minimivirtaama	20 l/min 180 baarin paineella

2.5 Koneen tiedot

Leikkausleveys	3,0 m
Karhon leveys	1,3–2,3 m
Leikkuulautasten määrä	7
Terien kokonaismäärä	14 (2 x 7)
Leikkauskorkeus	25–75 mm
Leikkuulautasen nopeus	3 200 kierr./min
Niittomurskaimen nopeus	700–1 000 kierr./min
Toimintanopeus	10–12 km/h
Kapasiteetti	3,5 ha/h

3

Yleiset turvallisuusohjeet

3.1 Huomioi kaikki turvallisuustiedot

Noudata aina kaikkia voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä ja työskentele turvallisella tavalla.

Varoitus-, tärkeä huomautus-, huomautus- ja ympäristö-ilmoitukset:

Kun luet tätä käyttöopasta, kiinnitä erityistä huomiota kohtiin, joissa esiintyy seuraavat symbolit: varoitus, tärkeä huomautus, huomautus ja ympäristö. Niitä käytetään tässä käyttöoppaassa useissa kohdissa ja ne voivat myös esiintyä koneen varoitustarroissa. Näiden ilmoitusten tarkoitus on varmistaa, että tärkein tieto erottuu muusta tekstistä.



VAROITUS: Tämä symboli osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka toteutuessaan saattaa johtaa laitteiston vaurioitumiseen, henkilövahinkoon tai jopa kuolemaan.



TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Tämä symboli osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka toteutuessaan saattaa johtaa laitteiston vaurioitumiseen tai henkilövahinkoon.



HUOMAUTUS: Tällä symbolilla merkitään erityisohjeet tai toimenpiteet, joiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteiston vaurioitumiseen.



YMPÄRISTÖ: Tämä symboli muistuttaa ympäristön kunnioittamisesta ja jätteiden oikeanlaisesta käsittelystä.

3.2 Noudata kaikkia turvallisuusohjeita



Lue kaikki tässä käyttöoppaassa esiintyvät turvallisuuteen liittyvät kohdat ja noudata kaikkia varoitustarroissa annettuja ohjeita ja varoituksia (ks. "*Turvavaroitusten ja -ohjeiden selitykset*"). Tarroja on saatavana **McHale**-jälleenmyyjiltä. Varaosakoodit on mainittu luettelossa. Vaihda vaurioitunut, kulunut tai osanvaihdon vuoksi kadonnut varoitustarra välittömästi uuteen.

Aivan kuten minkä tahansa koneen tapauksessa, opettele toiminnot ja ohjaimet lukemalla tämä käyttöopas huolellisesti. Älä anna kenenkään käyttää konetta ilman täyttä koulutusta.

3.3 Varastoi kaikki osat huolellisesti



Varastoi kaikki lisävarusteet niin, että ne eivät pääse putoamaan. Pidä sivustakatsojat ja lapset kaukana säilytystiloista.

3.4 Suojavaatteet



Käytä aina suojavaatteita ja suojarusteita, jotka soveltuvat käsillä olevaan työhön. Älä koskaan käytä löysiä vaatteita. Jos melutaso on korkea, käytä sopivia kuulosuojaimia. Matkapuhelinta tai radio-/musiikkikuulokkeita ei tulisi käyttää koneistoa käytettäessä, koska ne vievät tarkkaavaisuuden pois työstä.

3.5 Hätätilanteet



Pidä aina ensiapuun liittyvät varusteet saatavilla. Varmista, että koneen käyttäjillä on aina ensiapulaukku ja ensisammutin sekä hätäpuhelinnumerot.

3.6 Älä mene pyörivien osien lähelle

Vaatteiden tarttuminen pyöriviin ja liikkuviin koneen osiin voi johtaa jopa kohtalokkaisiin onnettomuuksiin. Pysy loitolla voimanottoakseleista, nivelakseleista ja muista pyörivistä ja liikkuvista koneen osista.

Pidä kaikki suojukset paikoillaan kaikissa tilanteissa ja pukeudu tiukkoihin vaatteisiin. Sammuta traktorin moottori, irrota avain ja anna voimanoton pysähtyä ennen kuin teet mitään säätö-, korjaus- tai puhdistustöitä voimanottokäyttöisiin koneisiin.

3.7 Koneen käyttö

Vältä vakavat tai kohtalokkaat onnettomuudet, joita voi tapahtua siitä syystä, että joutuu vedetyksi koneen sisään.

- Älä yritä avata tukosta koneen käydessä.
- Kytke voimanotto pois päältä, laita käsijarru päälle, pysäytä traktorin moottori ja poista virta-avain.
- Pysy turvallisella etäisyydellä koneesta ja traktorista, kun kone on käynnissä.

3.8 Tulipalon sattuessa



Tulipalon sattuessa tilanteen vakavuuden määrittäminen ja tilanteesta toimimisesta päättäminen on käyttäjän vastuulla. Seuraavat ohjeet ovat vain viitteellisiä:

1. Pysäytä voimanotto.
2. Aja traktori ja kone pois paloherkän materiaalin lähetyviltä.
3. Kytke voimanotto pois päältä, pysäytä traktorin moottori ja poista virta-avain.
4. Irrota letkut ja sähkökaapelit koneesta, jos se on turvallista.
5. Kun kaikki johdot ja letkut ovat irti, irrota kone traktorista.
6. Aja traktori pois koneen luota.
7. Sammuta tulipalo sopivalla palonsammuttimella tai hälytä palokunta paikalle.



VAROITUS: Tulipalon ennaltaehkäisy

Kone on syytä pitää melko puhtaana mm. kasvustosta ja voiteluaineista, jotta tulipalovaara olisi mahdollisimman pieni.

3.9 Yleiset turvallisuusvaroitukset

On tärkeää, että tunnet maatalouskoneiden käyttämiseen liittyvät mahdolliset vaarat. Useiden tutkimusten mukaan suurin osa koneisiin liittyvistä onnettomuuksista aiheutuu laiminlyöntien vuoksi. Syitä ovat esimerkiksi halu säästää aikaa, kunnossapidon tai varoitusten laiminlyöminen, käyttöohjeiden lukematta jättäminen, huonot ohjeet tai niiden puuttuminen ja turvaohjeiden laiminlyöminen.

Lue ja ymmärrä tämä käyttöopas ennen koneen käyttöä. Ota yhteys lähimpään **McHale**-jälleenmyyjään, jos jokin ohjekirjan kohta vaikuttaa epäselvältä.

Ainoastaan pätevä henkilö, joka on lukenut ja ymmärtänyt täysin tässä käyttöoppaassa annetut tiedot, saa käyttää tätä konetta. Laki velvoittaa tämän koneen omistajaa varmistamaan, että kaikki käyttäjät ymmärtävät kaikki toiminnot, ohjaukset, toimintaprosessit ja varoitukset ennen koneen käyttöä.

Turvalaitteet

- Kaikkien turvalaitteiden, kuten suojuksien, suojaavien osien ja muiden turvalaitteiden, tulee olla täysin paikoillaan ja toimintakunnossa. Tämän koneen käyttö on kiellettyä, jos joku turvalaite on viallinen tai toimintakyvytön.

Vaara-alue

- Vaara-alue on niittokonetta ja traktoria ympäröivä alue 50 metrin säteellä.



HUOMAUTUS: Vaara-alueen koko voi vaihdella

Käyttäjän tulee ymmärtää, että vaara-alueen koko voi vaihdella käyttöolosuhteiden mukaan, esim. kumpuileva maasto.

- Käyttäjän vastuulla on varmistaa, ettei kukaan ole **vaara-alueella** konetta käytettäessä, erityisesti sitä käynnistettäessä.

Ennen korjausta tai kokoamista

- Koneen kokoamisessa tulee käyttää riittävän vahvoja, turvallisia nostovälineitä. Kaikkien käytettävien ketjujen ja liinojen tulee olla hyväkuntoisia.

Ennen käyttöä

- Älä käytä maatalouskoneita lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Lääkkeet ja alkoholi heikentävät suorituskykyä ja voivat saada kuljettajat ottamaan riskejä tai vaarantamaan muita. Tämä koskee esimerkiksi flunssan ja allergian hoidossa käytettäviä itsehoitolääkkeitä ja lääkärin määräämiä lääkkeitä, joita ei suositella käytettäväksi, kun ajetaan autoa tai käytetään koneita.
- Käyttäjän on varmistettava, että koneen kiinnittämisessä ja irrottamisessa noudatetaan valmistajan ohjeita. Tämä koskee 3-pisteniveltä, hydraulikkaletkuja ja erityisesti valaistusjärjestelmän kytkentöjä.
- Käyttäjän tulee varmistaa, että kaikki kannet on suljettu ja turvalaitteet käyttökunnossa.
- Käyttäjän tulee varmistaa, ettei ketään ole vaara-alueella.
- Tutustu kaikkiin käyttömaan voimassa oleviin terveys- ja turvallisuusvaatimuksiin.

Käytön aikana

- Kuljettajan tulee kumpuilevassa maastossa tai rinteessä työskenneltäessä ottaa huomioon, että vaara-alue kasvaa.
- Kuljettajan tulee varmistaa, että koneen ja yläpuolella olevan esteen välillä on vähintään 4 m vapaata tilaa, erityisesti mitä tulee sähkölinjoihin.
- Ole erityisen varovainen, jos konetta ei ole käytetty pitkään aikaan. Varmista, että kaikki anturit ja turvallisuusominaisuudet toimivat oikein.



VAROITUS: Älä kuljeta koneessa ihmisiä tai eläimiä

Käyttäjän tulee varmistaa, ettei koneen päällä tai alla ei ole ihmisiä tai eläimiä. (Traktorin ohjaamossa saa istua ainoastaan asianmukaisilla istuimilla.)

Ennen yleisillä teillä ajoa

- Lain mukaan koneen omistajan on varmistettava, että kuljettajalla on voimassa oleva ajokortti ja että hän tuntee käyttömaan tieliikennemääräykset.
- Varmista, että hydraulikan syöttö on katkaistu.
- Varmista aina, että sivusuojukset on vedetty kokonaan sisään.

- Varmista, että kone on oikeassa kuljetusasennossa.
- Jos jokin traktorin valoista jää koneen peittoon, varmista, että käytetään lisävaloja.

Kunnossapitotyöt

- Koneen huolloissa ja korjauksissa on noudatettava tässä käyttöoppaassa annettuja ohjeita.
- Jos kone tarvitsee huoltoa tai korjauksia, joita ei ole mainittu tässä käyttöoppaassa, on nämä työt jätettävä pätevän henkilön tai **McHale**-jälleenmyyjän tehtäväksi.
- Sido pitkä tukka pään taakse huoltotöiden ajaksi. Älä käytä solmiota, kaulaliinaa tai löysiä vaatteita, kun työskentelet liikkuvien osien lähellä. Koneen pyörivät osat voivat tarttua löysiin vaatteisiin, pitkiin hiuksiin tai riippuviin koruihin nopeammin kuin uhri ehtii reagoida. Tällöin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
- Ennen koneen huoltamista tai asetusten muuttamista käyttäjän on varmistettava seuraavat asiat:
 - (a) traktori on täysin pysähtynyt
 - (b) käsijarru on päällä
 - (c) moottori on sammutettu
 - (d) virta-avain on poistettu
 - (e) voimanottoakseli irrotettu voimansiirrosta
 - (f) hydraulikkaöljyn syöttö on katkaistu

** Mitään suojuksia ei saa avata eikä koneen parissa työskennellä, ennen kuin kaikki yllä mainitut toimenpiteet on suoritettu.*
- Tue kone aina kunnolla, kun teet kunnossapitotöitä. Jos mahdollista, laske kiinnityslaitteet ja kaikki varusteet maahan, ennen kuin aloitat työt koneella. Jos laitetta ei voi laskea maahan, tue se luotettavalla tavalla. Älä työskentele koneen tai sen osan alla jos ainoa tuki on tunkki. Älä koskaan tue konetta tuilla, jotka voivat rikkoutua tai murtua jatkuvan kuorman alaisina.
- Älä koskaan ota sähköisiä turvapiirejä pois käytöstä, kajoa turvalaitteisiin tai tee mitään muutoksia koneeseen ilman lupaa.
- Vaihda kaikki sähkö- tai hydraulikkalaitteet välittömästi, kun ensimmäinen toimintahäiriön tai vian merkki ilmaantuu, koska mainitut osat vaikuttavat toiminnan turvallisuuteen. Vikaantunutta konetta ei saa käyttää. Ota yhteyttä **McHale**-jälleenmyyjään. Muista, että turvallisuus on aina ykkösasia.
- Vältä paineen alaisten hydraulikkaletkujen lämmittämistä. Paineistetut letkut voivat vioittua lämmön ulottuessa liekkejä kauemmas.
- Säännöllistä puhdistusta suositellaan laitteen säilyttämiseksi turvallisessa ja luotettavassa toimintakunnossa. **McHale** suosittelee koneen puhdistamista mieluummin paineilmalla kuin painepesurilla, osittain painepesun vaarojen vuoksi ja toiseksi jottei koneen maalipinta vaurioituisi. Jos suosittelemme huolimatta halutaan käyttää painepesuria, on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta ja toimittava vain maanpinnan tasolla. Älä koskaan kiipeä

mihinkään laitteen osaan painepesun aikana johtuen siitä, että kaikki metallipinnat tulevat erittäin märiksi ja liukkaiksi, ja varmista aina, että traktori on sammutettu ja virta-avain poistettu.

Tarkastusten aikana

- Jos tarkastuksia on pakko suorittaa vaara-alueella koneen käydessä (**erittäin vaarallista EIKÄ missään tapauksessa suositeltavaa**), saa traktoria ja paalaimen ohjaimia käyttää vain täysin koulutettu ja pätevä apuhenkilö. Jos apuhenkilö menettää näköyhteyden tarkastusta suorittavaan henkilöön, on traktorin moottori pysäytettävä välittömästi! Tällaisia tarkastuksia saa suorittaa ainoastaan kaikkien suojuksien ollessa paikoillaan ja koneen ollessa tasaisella maalla ja turvallisella etäisyydellä koneen vaarallisista alueista. Tarkastajan tulee jäädä 50 metrin kokoisen vaarallisen alueen ulkopuolelle.

Lasten turvallisuus maatiloilla

- Kaikkia maatiloilla työskenteleviä tai oleskelevia aikuisia veloitetaan lainsäädännössä ryhtymään kaikkiin mahdollisiin toimenpiteisiin, jotta lasten ja nuorten turvallisuus varmistetaan ja heidän terveydestään pidetään huolta.
- Lapsia tulee aina valvoa! Muista, että maatilat eivät ole leikkikenttiä!
- Maatalouskoneita säilytettäessä tulee ottaa huomioon turvallisuus.
- Estä lasten pääsy mahdollisesti vaarallisille alueille. He voivat päästä paikkoihin, joihin pääsy vaikuttaa mahdottomalta. Älä anna heidän oleskella maatalojen pihoilla kiireisinä päivinä. Aliurakoitsijoiden tulee aina olla tietoisia lasten läsnäolosta.
- Älä jätä lapsia yksin traktorin ohjaamoon, koska he voivat käyttää hallintalaitteita. Moni lapsi on kuollut traktorin ovesta tai takaikkunasta putoamisen seurauksena.
- Alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää moottorikäyttöisiä koneita. Avaimet tulee poistaa ajoneuvoista ja hallintalaitteet sekä vaihde tulee jättää vapaalle. Laske mahdollinen kauha tai kuormain maan tasalle ja kytke pysäköintijarru.
- Lapset eivät saa leikkiä paaleilla. Paalipinon päältä on helppo pudota, jolloin on mahdollista loukkaantua vakavasti. Paalien väliin putoaminen voi aiheuttaa tukehtumisen. Varmist, että paalipinojen alla ei piileskele lapsia. Säilytä tulitikut turvallisessa paikassa.
- Alle 16-vuotiaat eivät saa käsitellä kemikaaleja. Säilytä niitä turvallisissa lukituissa paikoissa näkymättömissä.

4

Erityiset turvallisuusvaroitukset

4.1 Hydraulikkajärjestelmää koskevat varoitukset

- Hydraulikkajärjestelmän suurin sallittu paine on 210 bar.
- Varmista aina ennen kuin työskentelet koneen parissa, että järjestelmä on täysin paineeton. Paineistettu öljy voi tunkeutua ihoon ja aiheuttaa vamman. Varo paineistettuja putkia ja vapauta putkiston paine kiertämällä liitännät auki erittäin hitaasti.
- Hydraulikäyttöiset laitteet on kiilattava mekaanisesti ennen niihin koskemista niin, että ne eivät pääse liikkumaan.
- Varmista että mahdollisesti irrotetut tai vaihdetut letkut merkitään ja asennetaan oikealla tavalla.
- Tarkista letkujen kunto säännöllisesti vuotojen ja kulumisen varalta. Vaihda aina epäilyttävät johdot uusiin. Suositeltava letkujen käyttöaika on enintään 5 vuotta. Käytä vain alkuperäisiä **McHale**-varaosia.
- Älä tee töitä hydraulikkajärjestelmän parissa, jossa sinulle ei ole siihen koulutusta. Tämä työ on jätettävä ammattitaitoisten henkilöiden tai **McHale**-jälleenmyyjän tehtäväksi.

4.2 Melutaso

- Direktiivi 86/188/ETY velvoittaa työnantajaa ja työntekijää säätämään työn melutasoa. Työn aikana vallitseva melu voi vaihdella riippuen traktorista, maanpinnasta, kasvustosta ja muista ympäristötekijöistä.
- Normaaliolosuhteissa koneen kuljettajan korvaan tuleva melutaso ei ylitä arvoa 70 dB(A) traktorin ohjaamon takaikkunan ollessa auki. Yhdistelmän melutaso riippuu pääasiassa traktorin melusta (radio on yleinen melulähde). Suosittelemme, että ohjaamon kaikki ovet ja ikkunat ovat kiinni koneen käytön aikana.

4.3 Tulipalojen ennaltaehkäisy

- Ota huomioon, että kasvusto on herkästi syttyvää.
- Älä tupakoi äläkä vie avotulta koneen lähelle.
- Traktorissa tulee aina olla toimiva ensisammutin.

- Pidä aina kone puhtaana öljystä, rasvasta, kasvustosta, kuidusta ja muovista sekä muista herkästi syttyvistä aineista.
- Älä jatka työskentelyä, jos joku koneen osa, kaapeli tai putki ylikuumenee. Selvitä syy ylikuumenemiseen ja korjaa vika, ennen kuin jatkat työskentelyä.
- Moottori täytyy sammuttaa ennen polttoainesäiliön täyttämistä. Henkilöstölle täytyy antaa polttoaineen täyttöohjeet. Säiliö, pumppu, letku ja suutin on tarkistettava säännöllisesti. Turvallisuusmääräyksiä pitää noudattaa. Esimerkiksi tupakointi on kielletty alueella, jolla polttoainetta täytetään.

4.4 Erityiset turvalaitteet ja -ohjeet

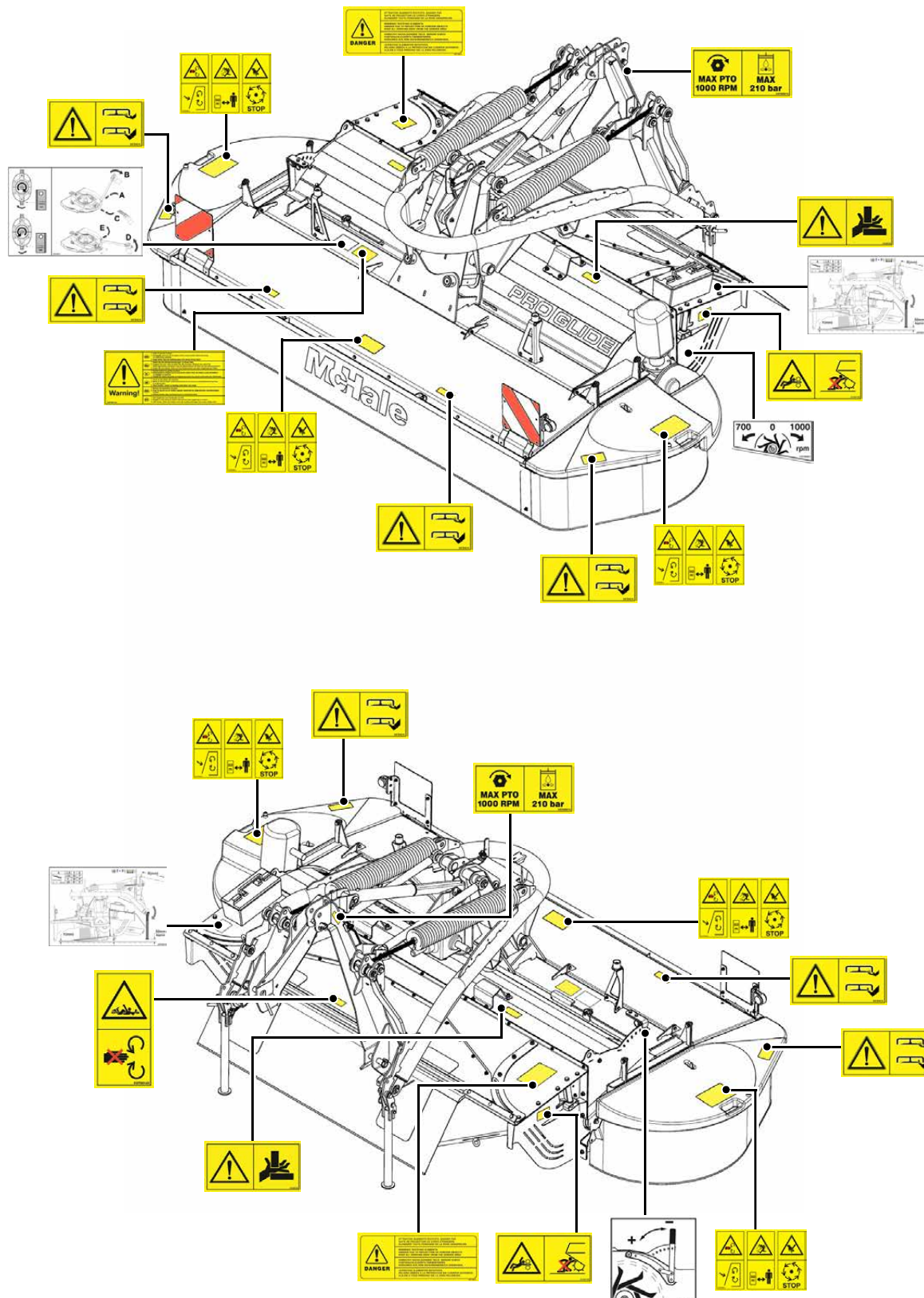
- Kun konetta huolletaan tai korjataan, käsijarrun on oltava päällä, moottorin sammutettuna ja virta-avaimen irrotettuna. Voimanottoakseli on irrotettava voimanotosta ja hydraulikka- ja virtakytkennät on irrotettava koneesta. Mitään suojuksia ei saa avata eikä koneen parissa työskennellä, ennen kuin kaikki määrätyt varotoimenpiteet on suoritettu.
- Käytä aina suojavaatteita ja -käsineitä käsitellessäsi teriä tai teräviä esineitä.



VAROITUS: Kone täytyy pysäyttää ja sammuttaa ennen kunnossapitotöihin ryhtymistä!

Varmista, että moottori on sammutettu ja voimanotto irrotettu ennen koneen kunnossapitotöihin ryhtymistä. Älä mene koneen lähelle ennen kuin se ja traktori ovat pysähtyneet kokonaan (tämä on erityisen tärkeää, kun teriä tarkastetaan tai vaihdetaan, koska on olemassa silpoutumisen vaara).

4.5 Turvaohjetarrojen sijainti



4.6 Turvavaroitusten ja -ohjeiden selitykset

Vaaralliset alueet, joita ei voida suojata, on merkitty keltaisilla varoitustarroilla. Tämän vuoksi on erittäin tärkeää, että kaikki varoitustarrat luetaan ja niitä noudatetaan. Jos jokin varoitustarra vaurioituu tai puuttuu, niitä on saatavana **McHale**-jälleenmyyjältä. Osanumerot ovat suluissa.

Koneen tarrat ja niiden selitykset on esitetty alla:

	Varo pyöriviä osia ja sinkoutuvia vieraita esineitä. Pysy loitolla koneesta, kun se on käytössä. (CST00014)
	Pidä kädet etäällä pyörivistä teloista. (CTS00017)
	Pidä kädet etäällä murskaantumisalueelta. (CST00019)
	Nostokoukun sijainti. (CST00032)
	Rasvaa päivittäin. (CST00060)

McHale Pro Glide F3100 Etulautasniittokone



Pysy kaukana niittomurskaimesta moottorin käydessä ja voimanottoakselin ollessa kiinni traktorissa.
(CST00108)



Lue käyttöopas ennen käyttöä.
(CST00110)



Varo korkeapaineletkuja, vaikka kone olisikin sammutettu.
Lue ja ymmärrä käyttöopas, ennen kuin työskentelet hydraulisten laitteiden kanssa.
(CST00111)



Sammuta ja poista virta-avain traktorista.
Lue ja ymmärrä käyttöopas ennen koneella työskentelyä tai sen huoltamista.
(CST00113)



Käsiä ei saa laittaa telan ja runkokiskon väliselle rusentumisalueelle.
(CST00120)



Yleiset vaarat.
(CST00134)



Pysy kaukana pyörivästä voimanottoakselista. Älä koskaan käytä konetta, jos voimanoton suojus puuttuu tai se on vaurioitunut. Kietoutuminen pyörivään nivelakseliin voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden tai kuoleman. Varmista, että nivelakselin pyörivä suojus pyörii vapaasti. Pysäytä moottori ja varmista, että nivelakseli on täysin pysähtynyt, ennen kuin kytket, säädät tai puhdistat voimanotolla toimivia laitteita. Varmista, että voimanottoakselin suojusten turvaketjut on kiinnitetty sekä koneeseen että traktoriin, etteivät ne lähde pyörimään.
(CST00143)

McHale Pro Glide F3100 Etulautasniittokone



Uimuri-tarra. Tarra näyttää, että kelan hallintavivun tulee olla kelluvassa asennossa.
(CST00609)



Suurin sallittu hydraulikkapaine ja voimanoton kierrosnopeus. Älä kytke konetta hydraulikkajärjestelmään, jonka paine on yli 210 baaria.
(CST00814)



Pysy kaukana nopeasti toimivista leikkureista. Sulje kaikki kannet ja suojukset. Älä mene vaaralliselle alueelle.
(CST00816)



Sulje suojukset ennen koneen käyttöä.
(CST00817)



On olemassa lentävien esineiden vaara. Älä mene vaaralliselle alueelle.
Pysyttele vähintään 50 metrin etäisyydellä.
(CST00817)



Varmista, että kone on pysähtynyt kokonaan ennen huoltotöiden tekemistä.
(CST00817)

4.7 Sarjanumerokilpi

Tel: 353 (0) 94-9520300 Fax: 353 (0) 94-9520356 Email: sales@mchale.net Web: www.mchale.net		McHale Castlebar Road, Ballinrobe, Co. Mayo, F31 K138, Ireland.	
CE	Type / Version Typ / Tipo	Pro Glide F3100	(a)
	Net weight / Poids net Leergewicht / Peso neto	1250 (kg)	(b)
	Year of manufacture / Année de fabrication Herstellungsjahr / Año de fabricación	2016	(c)
	Serial number / Numéro de série Seriennummer / Número de serie	1002050	(d)

Alla selitetään sarjanumerokilven tiedot:

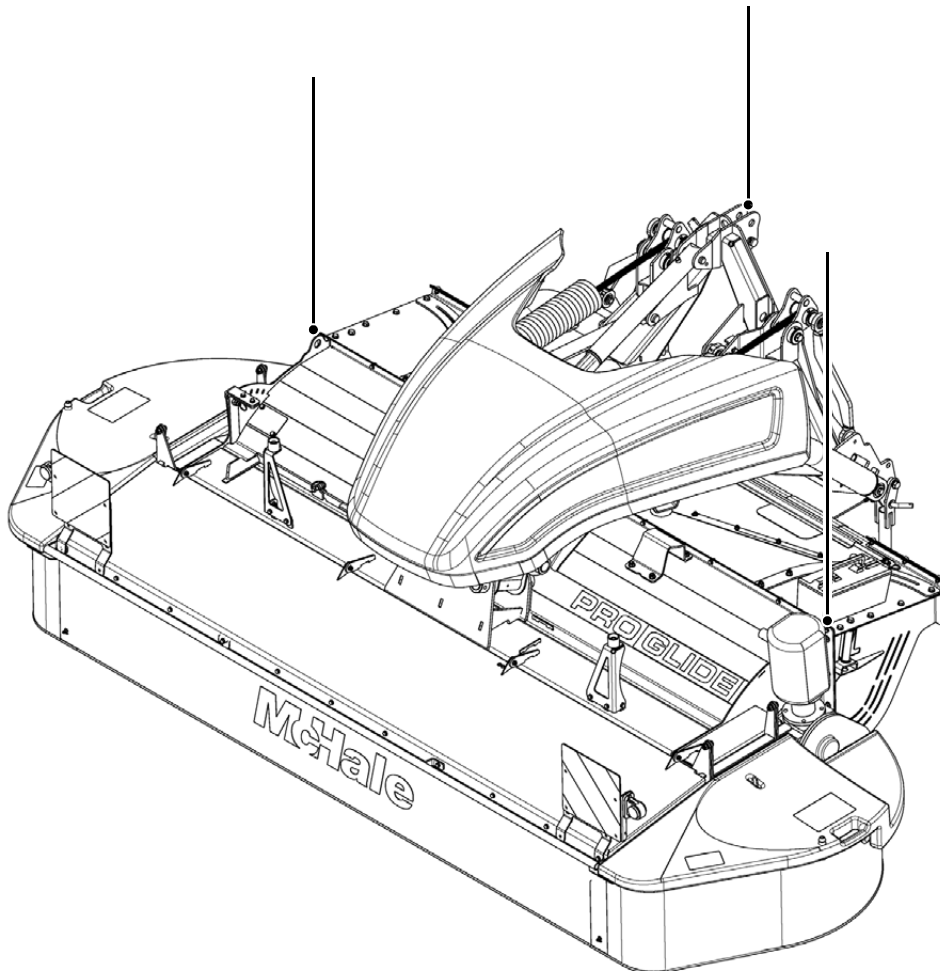
- a. mallin nimi / koneen numero
- b. koneen omamassa
- c. koneen valmistumisvuosi
- d. koneen sarjanumero

4.8 Koneen nosto-ohjeet



VAROITUS: Koneen nostaminen

- Varmista, että kukin ketju tai nostoliina kestää vähintään 750 kg:n kuorman, kun käytät kolmea alla näkyvää nostokohtaa.
- Nosturin tai nostovälineen täytyy pystyä nostamaan vähintään 2 000 kg:n kuorma.
- Älä koskaan mene ylösnostetun koneen alle äläkä yritä pysäyttää mahdollista huojuntaa. Seurauksena voi olla kuolema tai vakava vamma.
- Pidä aina ylösnostetun koneen lähetyvillä olevia henkilöitä ja eläimiä silmällä. Älä anna koneen laskeutua liian nopeasti maahan.



5

Traktorin vaatimukset ja valmistelu

5.1 Traktoria koskevat vaatimukset

Konetta käyttävän traktorin suositeltu, mukavaan käyttöön riittävä koko määräytyy pääasiassa niitettävän rehun mukaan. Tasaisella maalla **McHale** suosittelee, että traktorin koko on noin 80 kW. Mäkisessä maastossa tai hankalissa olosuhteissa suositeltava traktorin koko on 10–15 kW.

**HUOMAUTUS: Käytä hyvälaatuista öljyä**

Varmista, että traktorissa on puhdasta ja hyvälaatuista hydraulikka-/ yleisöljyä, jotta myöhemmin ei ilmenisi ongelmia. Muista vaihtaa traktorin hydraulikkasuodattimet tarpeeksi usein ja valmistajan huolto-ohjeiden mukaisesti. Älä päästä hydraulikkaliittimiä likaantumaan.

Varmista, että traktorissa on seuraavat varusteet ennen kuin kytket koneen traktoriin:

1. CAT 2 (etu), 3-pistenivel
2. Yksitoiminen hydraulinen toiminta uimurilla (vähintään 20 l/min 180 baarin paineella)
3. 12 V:n / 7-tappinen pistoke valoille
4. 1 $\frac{3}{8}$ tuuman 6-urainen voimanottoakseli (pyörimisnopeudeksi tulee valita 1 000 rpm)

* Riippuu käyttömaasta

5.2 Niveleen kiinnittäminen

Kohdista traktori etuniittoleikkuriin. Aja eteenpäin hitaasti, kunnes nostovarret on kohdistettu niittoleikkurin nivelvarsiaukkoihin. Nosta nostovarsia, kunnes ne on kohdistettu aukkoihin. Kiinnitä nostovarret niittoleikkuriin tiukasti CAT 2 -tapeilla ja ylänivelellä. Yhdistä hydraulikkaletku traktorin yksitoimiseen uimurilla varustettuun hydraulikkansyöttöön. Kun voimanottoakseli yhdistetään tiettyyn traktoriin, siihen on ehkä tehtävä muutoksia. Ennen voimanottoakselin yhdistämistä traktoriin nosta niittoleikkuria siten, että koneen ja traktorin voimanottoakselit ovat vaakasuorassa toisiinsa nähden. Kiinnitä voimanottoakseli ensin koneeseen. Tarkista tämän jälkeen, voidaanko voimanottoakseli kiinnittää traktoriin. Jos tämä ei ole mahdollista, voimanottoakseli on liian pitkä. Tällöin siihen täytyy tehdä muutoksia.



VAROITUS: Mittaa voimanottoakselien välinen etäisyys ensin

Älä yhdistä uudessa koneen ja traktorin yhdistelmässä käytettävää voimanottoakselia ennen kuin olet mitannut voimanottoakselien välisen vaakasuuntaisen (lyhyimmän) etäisyyden. Muutoin voi aiheutua vakava vaurio.

Niittoleikkuria voidaan säätää seuraavasti.

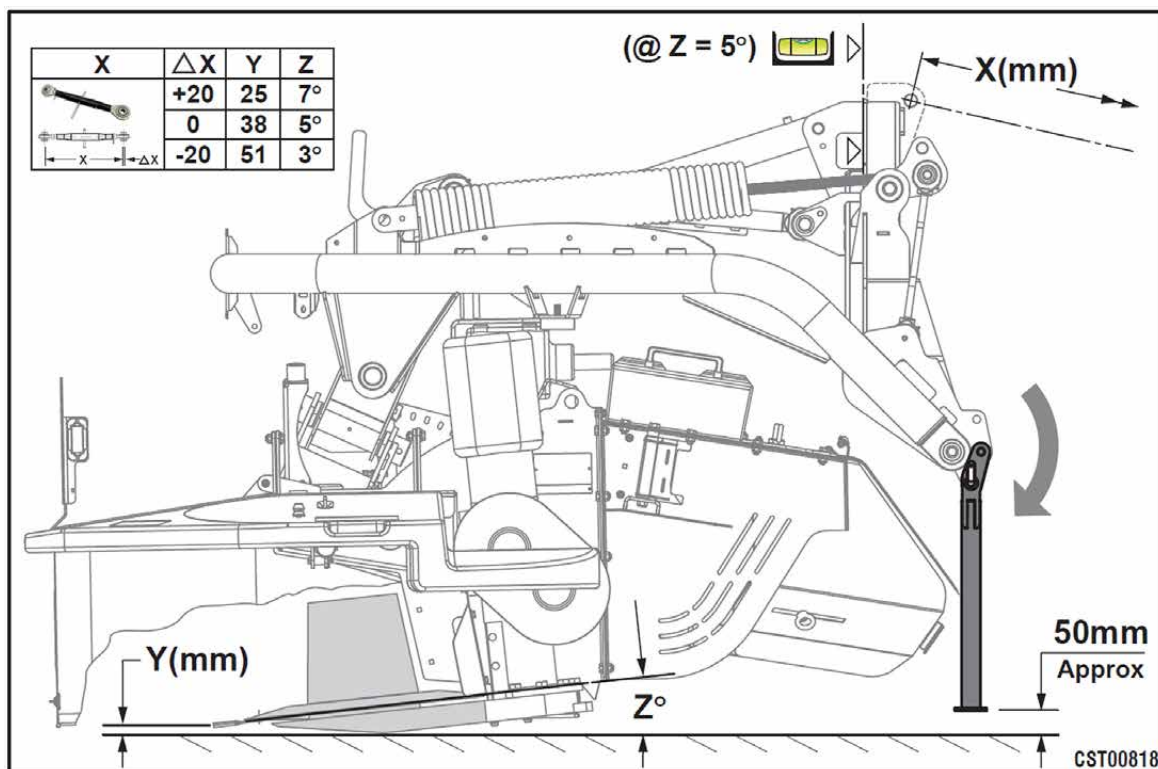


Avaa kuljetusventtiili



Vapauta nostokehyksen lukko

Avaa kuljetusventtiili, nosta etunivel ylämpään asentoon ja vapauta nostokehyksen lukko vivulla. Laske niittoleikkuri varovasti alas. Käännä jalkajalustat alas. Säädä yläniveltä ja nostovarsia, kunnes päärunгон etuosa on pystysuorassa ja jalkajalustat noin 50 mm:n korkeudella maasta. Nyt nostovarret voidaan asettaa tähän asentoon. Niittoleikkuria nostetaan ja lasketaan käytön aikana nostomännän avulla.



Leikkuukorkeutta (Y) säädetään niittoleikkurin päällä sijaitsevan ylänivelen (X) avulla. Sen avulla säädetään kulmaa (Z). Kun runko on pystysuorassa, Z = 5°. Jos mittaa (X) kasvatetaan, leikkuulautasten kulma (Z) kasvaa, jolloin leikkuukorkeus (Y) pienenee ja päin vastoin.

Kun niittoleikkurin runko on pystysuorassa ja jalkajalustat on säädetty kuvassa näkyvällä tavalla, niittopalkin kulma $Z = 5^\circ$, jolloin leikkuukorkeus on noin 38 mm. Jos yläniveltä pidennetään 20 mm, leikkuukorkeudeksi tulee 25 mm. Jos yläniveltä lyhennetään 20 mm, leikkuukorkeudeksi tulee 51 mm.

5.3 Koneen kytkeminen 1 000 rpm:n voimanottoon

Kaikki mekaaniset toiminnot on suunniteltu oikealle voimanoton nopeudelle. Noudata voimanoton mukana seuraavia ohjeita, kun kytket voimanottoakselin traktoriin (ks. "Voimanottoakselin säätö ja huolto").



TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Varmista, että laitteeseen ja traktoriin on kiinnitetty turvaketjut

Varmista, että voimanottoakselin suojusten turvaketjut on kiinnitetty sekä koneeseen että traktoriin, etteivät ne lähde pyörimään.



TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Tavanomainen 1 000 rpm:n voimanotto

Konetta on ajettava normaalilla voimanoton nopeudella 1 000 rpm. Voimanoton sallittu maksiminopeus on 1 000 rpm. Älä käytä voimanottoa muulla kierrosnopeudella!



VAROITUS: Mittaa voimanottoakselien välinen etäisyys ensin

Älä yhdistä uudessa koneen ja traktorin yhdistelmässä käytettävää voimanottoakselia ennen kuin olet mitannut voimanottoakselien välisen vaakasuuntaisen (lyhyimmän) etäisyyden. Muutoin voi aiheutua vakava vaurio.

5.4 Valot

Koneen valojen 7-nastainen pistoke on kytkettävä traktorin 7-napaiseen pistorasiaan.



HUOMAUTUS: Tarkasta valot ennen tiellä ajamista

Varmista ennen julkisella tiellä ajamista, että kaikki niin traktorin kun paalaimenkin valot ovat täysin käyttökunnossa.

5.5 Hydraulikkaletkujen kytkentä traktoriin



VAROITUS: Sammuta traktori ja poista virta-avain ennen hydraulikkaletkujen kytkemistä

Varmista, että traktorin moottori on sammutettu ja virta-avain poistettu, ennen kuin kytket hydraulikkaletkut. Varmista, että kaikki hydraulikkaliittimet ovat kunnolla kiinni.

McHale Pro Glide F3100 Etulautasniittokone

Traktoriin tulee kiinnittää yksi hydraulikkaletku seuraavasti:

1. Yksitoiminen hydraulinen toiminta uimurilla (vähintään 20 l/min 180 baarin paineella)
2. 7-napainen 12 V:n valopistoke

6

Konetta koskevat vaatimukset ja valmistelut

6.1 Terän vaihtaminen



VAROITUS: Varmista, että traktori on sammutettu

Pysäytä traktorin moottori, poista virta-avain ja kytke jarrut ennen seuraavan toimenpiteen suorittamista.



TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Pukeudu suojavaarusteisiin ja noudata kaikkia ohjeita

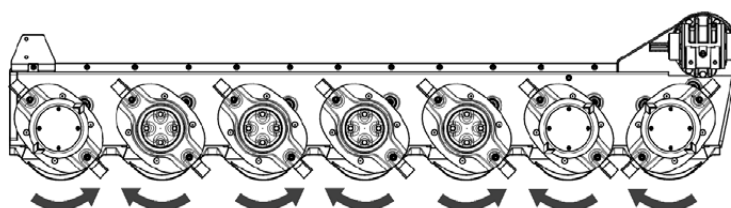
Käytä aina suojavaatteita ja käsineitä ja varo teräviä reunoja!

Terät säädetään seuraavalla tavalla:

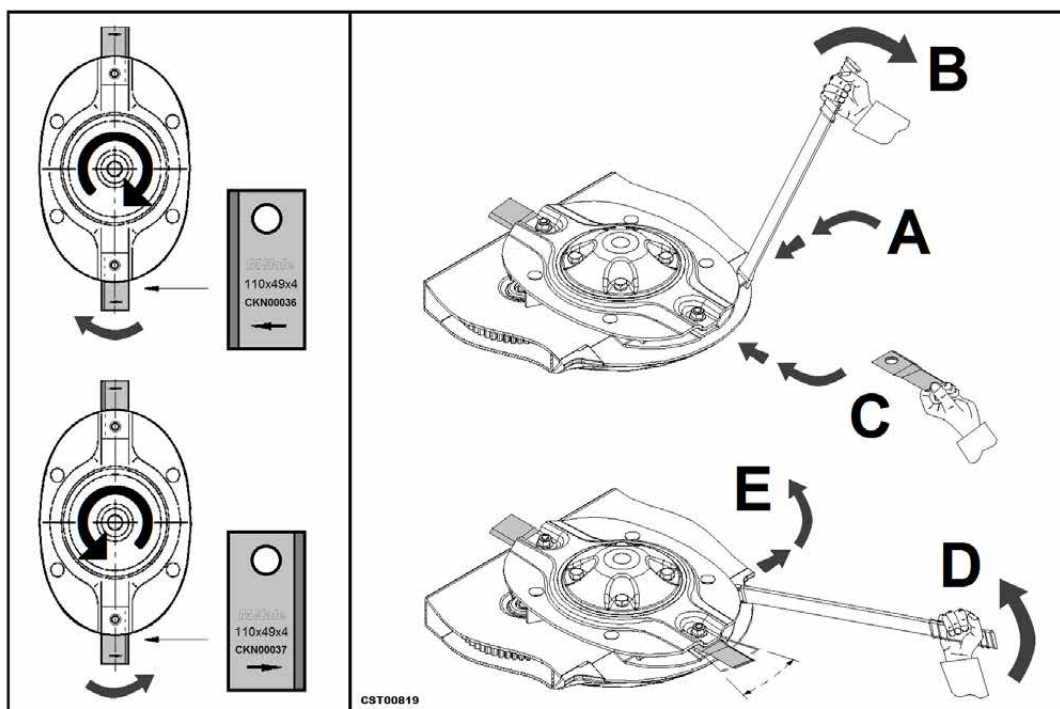
1. Laske niittokone maahan ja varmista, että se pysyy tiukasti paikallaan.
2. Sammuta traktori, irrota avain ja kytke seisontajarru.
3. Ennen paneelien ja verhojen nostamista varmista, että roottorit ovat pysähtyneet kokonaan.



Asennusvipu



Irrota sokkanaula teräasetelmasta sen ollessa säilytysasennossa. Käytä vipua ja tee kuvassa näkyvien vaiheiden A–E toimet. Varmista, että jokaisessa leikkuulautasessa on oikea oikeanpuoleinen terä (CKN00036) tai vasemmanpuoleinen terä (CKN00037).



Käännä jokaista lautasta siten, että terät on keskitetty ja ne osoittavat eteenpäin.

- Työnnä terän takana sijaitseva asennusvipu täysin oikealle.
- Paina vipu täysin alas, jotta vanha kulunut terä voidaan vapauttaa. Jos terän vastakkainen puoli on hyväkuntoinen, käännä terä toisin päin, jotta uusi terävä reuna tulee käyttöön.
- Muussa tapauksessa vaihda terä uuteen pitäen samalla vipua painettuna.
- Anna vivun palata ylös neutraaliin asentoon. Tarkista, että terä pyörii vapaasti ja on tiukasti lukittu lautasen tappiin.
- Poista asennusvipu oikealta puolelta. Jatka seuraavaan terään, kunnes kaikki 14 terää on käännetty tai vaihdettu.

Kun kaikki on valmista, palauta asennusvipu säilytysasentoon ja kiinnitä sokkanaulalla, jotta se ei löysty.



VAROITUS: Vaihda vaurioituneiden tai puuttuvien terien tilalle uudet terät heti!

Vaihda vaurioituneiden tai puuttuvien terien tilalle uudet terät heti ja mielellään koko sarja, jotta vaarallista epätasapainoista pyörimisliikettä ei aiheudu. Voimakkaasti vääntyneet terät voivat vaurioittaa leikkuualusta nopeasti korjauskelvottomaksi.

6.2 Vaihteistoöljy

Koneessa on useita vaihteistoja.



VAROITUS: Varmista, että traktori on sammutettu ennen öljyn vaihtamista

Pysäytä traktorin moottori, poista virta-avain virtalukosta ja kytke jarrut ennen öljyn vaihtamista.



HUOMAUTUS: Ensimmäisten 50 käyttötunnin jälkeen vaihteisto on tyhjennettävä öljystä ja täytettävä uudestaan

Vaihteisto tulee tyhjentää öljystä ensimmäisten 50 käyttötunnin jälkeen ja täyttää uudelleen SAE 80W/90 -luokan öljyllä.

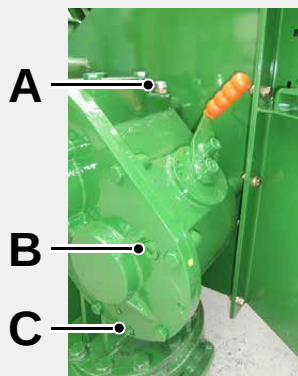


YMPÄRISTÖ: Öljyn turvallinen hävittäminen

Kunnioita luontoa! Älä koskaan valuta öljyä tai rasvaa maahan, äläkä kaada niitä viemäriin. Älä koskaan heitä niitä pois paikkoihin, missä ne voivat saastuttaa luontoa. Vie aina jätteet kierrätyskeskukseen.

Vaihteisto	Kapasiteetti	A (A/F-kuusiokoloavain)	B (A/F-kuusiokoloavain)	C (A/F-kuusiokoloavain)
Voimanotto, kulma oikealle	1 litraa	8 mm:n avain	Öljysyvyys on 70 mm	8 mm
Syöttövaihteisto	1 litraa	19 mm:n jakoavain	8 mm	8 mm
Niittomurskain	2,5 litraa	19 mm:n jakoavain	8 mm	8 mm
Niittopalkki	6 litraa	10 mm:n avain	Tarkista, että öljyn määrä on 6 mm +/- 1, kun niittopalkki on vaakasuorassa.	

Tyhjennä öljy niittomurskaimen vaihteistosta ja lisää siihen öljyä seuraavasti:



1. Irrota öljynpoistotulppa (C) ja tyhjennä öljy astiaan. Tämä on parasta tehdä kun öljy on vielä lämmintä, eli pian käytön jälkeen. Asenna tyhjennystulppa (C) paikalleen, kiristä se ja hävitä käytetty öljy voimassa olevien määräysten mukaisella tavalla.
2. Poista huohotintulppa (A) ja tulppa (B). Lisää noin 2,5 litraa SAE 80W/90 -luokan öljyä, kunnes öljy alkaa virrata mitta-aukosta (B). Tällöin öljyä on lisätty oikea määrä. (Vaihda öljy tämän jälkeen kerran kaudessa tai 250 tunnin välein sen mukaan, kumpi tapahtuu aikaisemmin.)
3. Laita tasotulppa (B) ja huohotintulppa (A) paikalleen ja kiristä huolellisesti.

Tee samat toimenpiteet muille vaihteistoille niittopalkkia lukuun ottamatta. Siinä öljyn taso (6 mm) mitataan pohjasta, kun sen on annettu olla vaaka-asennossa 10 minuuttia. Jos voimanottoa käytetään oikean kulman suunnassa, öljyn syvyys on 70 mm +/- 5 eli 95 mm mitattuna ylhäältä alas käyttämällä mittatikkua.

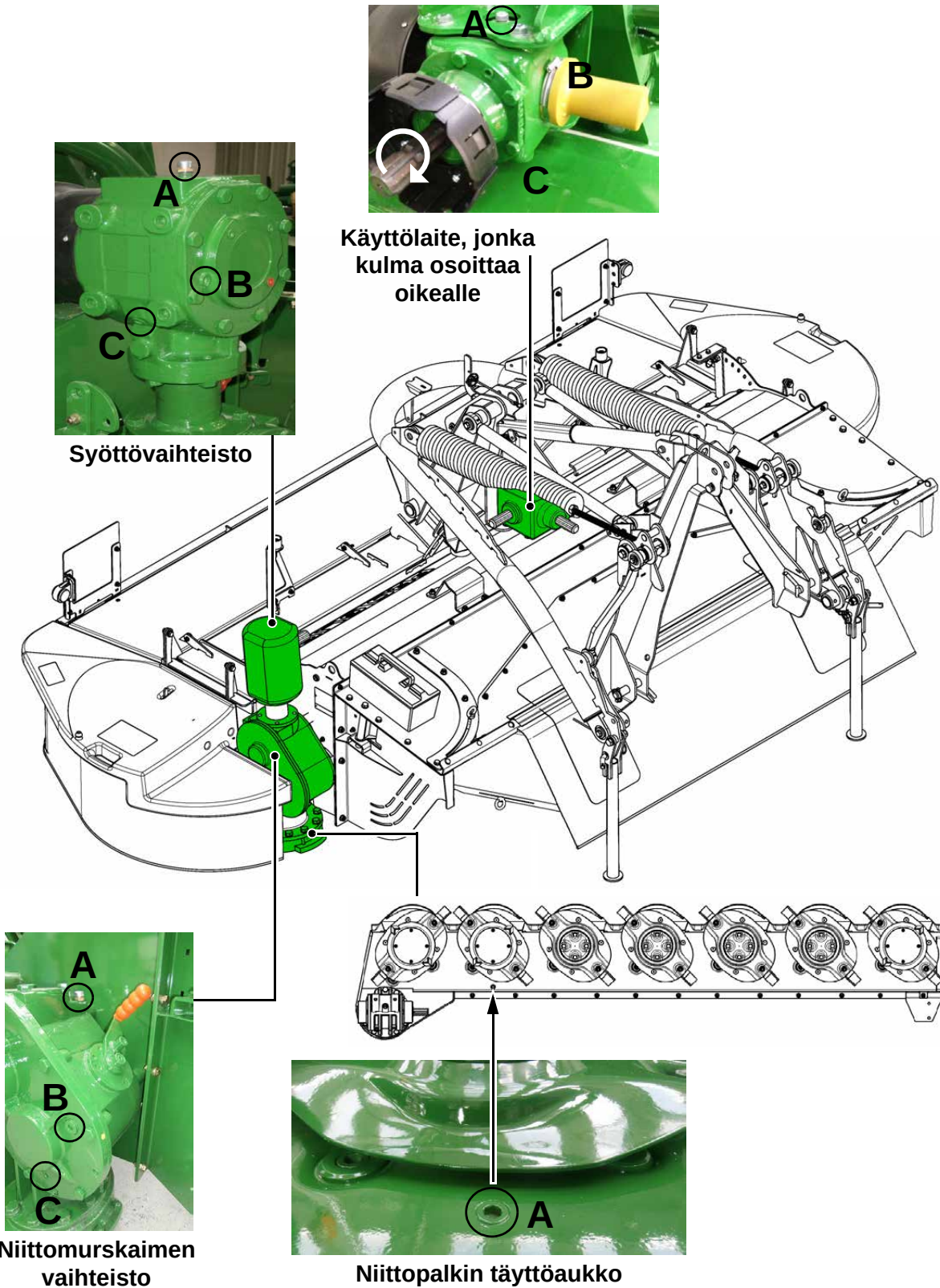
6.2.1 Vaihteistojen sijainnit



HUOMAUTUS: Voimanoton tulee antaa voimaa myötäpäivään, jos sitä käytetään oikean kulman suunnassa

Traktorin etuosan voimanoton tulee käyttää voimanoton tuloakselia oikealle suuntautuvassa kulmassa myötäpäivään. Muussa tapauksessa tämä vaihteisto voidaan kääntää toiseen suuntaan, jos käytetään vastapäivään kiertävää traktorin etuosan voimanottoa.

McHale Pro Glide F3100 Etulautasniittokone



6.3 Jalkajalustat

Jalkajalustoja on käytettävä aina, kun kone on irti traktorista.

Ennen traktorista irrottamista laske alas molemmat jalkajalustat siirtämällä tappeja kuvassa näkyvällä tavalla.



TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Varmista, että alusta, johon tuki asetetaan, on tukeva

Ennen traktorista irrottamista koneen ja jalustojen on tukevalla vaakasuoralla alustalla ja kiinnitettyjä turvallisesti.

Varmista, että jalkajalustan lukkotapit on kiinnitetty säilytysasennossa tiukasti alempiin aukkoihin (2), jotta jalustat (1) eivät romahda. Käyttäessäsi konetta varmista, että jalustat (1) on nostettu kokonaan päärunkoa vasten ja että lukkotapit on kiinnitetty ylempien aukkojen asentoihin (3).



6.4 Voimanottoakselin säätö ja huolto



TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Varmista, että traktori on sammutettu

Pysäytä traktorin moottori, poista virta-avain ja kytke jarrut ennen seuraavan toimenpiteen suorittamista.



VAROITUS: Mittaa voimanottoakselien välinen etäisyys ensin

Älä yhdistä uudessa koneen ja traktorin yhdistelmässä käytettävää voimanottoakselia ennen kuin olet mitannut voimanottoakselien välisen vaakasuuntaisen (lyhyimmän) etäisyyden. Muutoin voi aiheutua vakava vaurio.

Voimanottoakselin pituus sopii kaikkiin tunnettuihin traktoriolosuhteisiin. Voimanottoakseli täytyy tarkastaa ja mukauttaa koneen ja traktorin yhdistelmän vaatimusten mukaisesti. Ennen voimanottoakselin yhdistämistä traktoriin nosta niittoleikkuria siten, että koneen ja traktorin voimanottoakselit ovat vaakasuorassa

McHale Pro Glide F3100 Etulautasniittokone

toisiinsa nähden. Kiinnitä voimanottoakseli ensin koneeseen. Tarkista tämän jälkeen, voidaanko voimanottoakseli kiinnittää traktoriin. Jos tämä ei ole mahdollista, voimanottoakseli on liian pitkä. Tällöin siihen täytyy tehdä muutoksia. Huolellisen mittaamisen jälkeen voimanottoakselin puolikkaat tulee katkaista samasta kohdasta, jotta voimanottoakseli pysyy mahdollisimman pitkänä mutta tilaa jää riittävästi sen irrottamiseen, kun se on vaaka-asennossa. Näin varmistetaan mahdollisimman pitkä limittyminen (mielellään vähintään 200 mm) ulos työntyneenä, kun kone on laskettu täysin alas. Toimintakulma saa olla enintään 25°. Muutoin seurauksena on pysyviä vaurioita.



TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Varmista, että laitteeseen ja traktoriin on kiinnitetty turvaketjut

Varmista, että voimanottoakselin suojusten turvaketjut on kiinnitetty sekä koneeseen että traktoriin, etteivät ne lähde pyörimään.

7

Tieliikenneturvallisuus ja koneen siirtäminen

7.1 Ennen koneen siirtämistä yleisellä tiellä



VAROITUS: Tee täydellinen tarkastus ennen koneen ajoa yleisellä tiellä

Varmista, että seuraavat seikat tarkastetaan aina ennen julkiselle tielle menemistä. Ajattele ja toimi aina turvallisesti.

Seuraavat asiat tulee tarkistaa aina ennen julkisella tiellä ajoa:

- Voimanottoakseli on kiinnitettävä tiukasti traktoriin.
- Koneen valot on kytkettävä traktoriin, ja niiden on oltava täysin toimintakunnossa. Jos jokin traktorin valoista jää koneen peittoon, varmista, että käytetään lisävaloja.
- Kun kuljetusventtiili on avoinna, nosta etunivel ylimpään asentoon ja nollaa nostokehyksen lukko vivulla.
- Kytke hydraulikkasyöttö pois päältä ja estä sen kytkeytyminen päälle vahingossa. Tee tämä sulkemalla nostokehyksen lukon kuljetuslukko.
- Jalkajalustat tulee nostaa ylös ja kiinnittää kuljetusasentoon mukana toimitettavien tappien avulla.
- Poista koneesta kaikki irtonainen rehu. Muista sammuttaa ensin traktori ja irrota kaikki koneesta traktoriin johtavat kytkennät.
- Sivusuojukset on käännettävä ylöspäin leveyden vähentämiseksi ja tuettava kuljetusasentoon kuvassa näkyvällä tavalla.
- Noudata kansallisia tieliikennemääräyksiä. Esimerkiksi turvaketjujen käyttö on pakollista joissakin maissa.
- Varmista, että voimanottoakselin suojusten turvaketjut on kiinnitetty sekä koneeseen että traktoriin, etteivät ne lähde pyörimään.



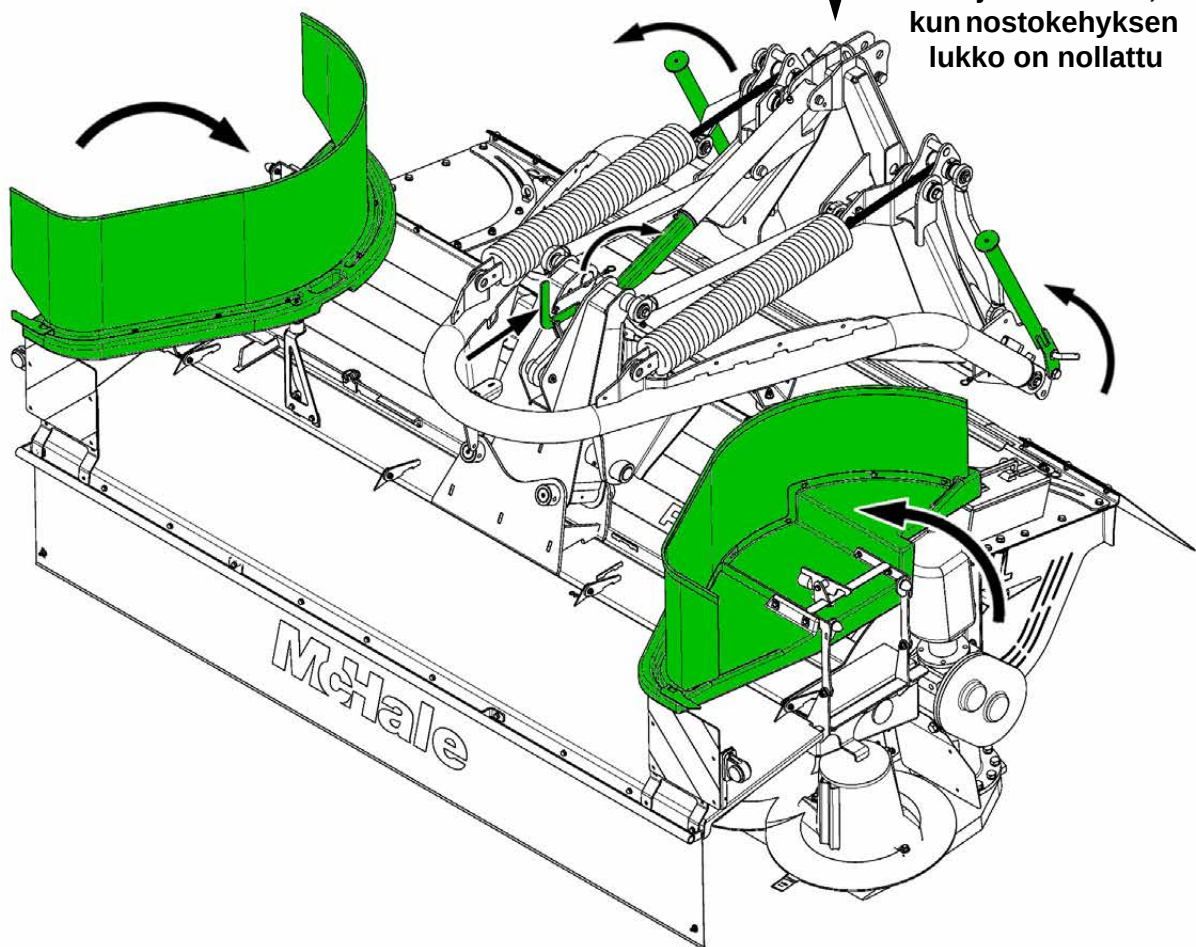
VAROITUS: Kuljettajan näkyvyys

Jos etäisyys ohjauspyörästä etuniittokoneen etureunan on vähintään 3,5 metriä, tienristeyksissä tarvitaan avustajaa.

McHale Pro Glide F3100 Etulautasniittokone



**Sulje
kuljetusventtiili,
kun nostokehyksen
lukko on nollattu**



Maantiekuljetusasento
(sivusuojukset ja jalkajalustat kiinnitettynä yläasentoon ja kuljetusventtiili suljettuna)

8

Koneen peltokäyttö ja säädöt

8.1 Niittoleikkurin käyttäminen

Yksityiskohtaiset käyttöohjeet annetaan seuraavilla sivuilla. Niitä on noudatettava, kun säädöt opetellaan.

Kohdista traktori etuniittoleikkuriin. Aja eteenpäin hitaasti, kunnes nostovarret on kohdistettu niittoleikkurin nivelvarsiaukkoihin. Nosta nostovarsia, kunnes ne on kohdistettu aukkoihin. Kiinnitä nostovarret niittoleikkuriin tiukasti CAT 2 -tapeilla ja ylänivellellä. Yhdistä hydraulikkaletku traktorin yksitoimiseen uimurilla varustettuun hydraulikansyöttöön. Kun voimanottoakseli yhdistetään tiettyyn traktoriin, siihen on ehkä tehtävä muutoksia. Ennen voimanottoakselin yhdistämistä traktoriin nosta niittoleikkuria siten, että koneen ja traktorin voimanottoakselit ovat vaakasuorassa toisiinsa nähden. Kiinnitä voimanottoakseli ensin koneeseen. Tarkista tämän jälkeen, voidaanko voimanottoakseli kiinnittää traktoriin. Jos tämä ei ole mahdollista, voimanottoakseli on liian pitkä. Tällöin siihen täytyy tehdä muutoksia.



VAROITUS: Mittaa voimanottoakselien välinen etäisyys ensin

Älä yhdistä uudessa koneen ja traktorin yhdistelmässä käytettävää voimanottoakselia ennen kuin olet mitannut voimanottoakselien välisen vaakasuuntaisen (lyhyimmän) etäisyyden. Muutoin voi aiheutua vakava vaurio.

Niittoleikkuria voidaan säätää seuraavasti.

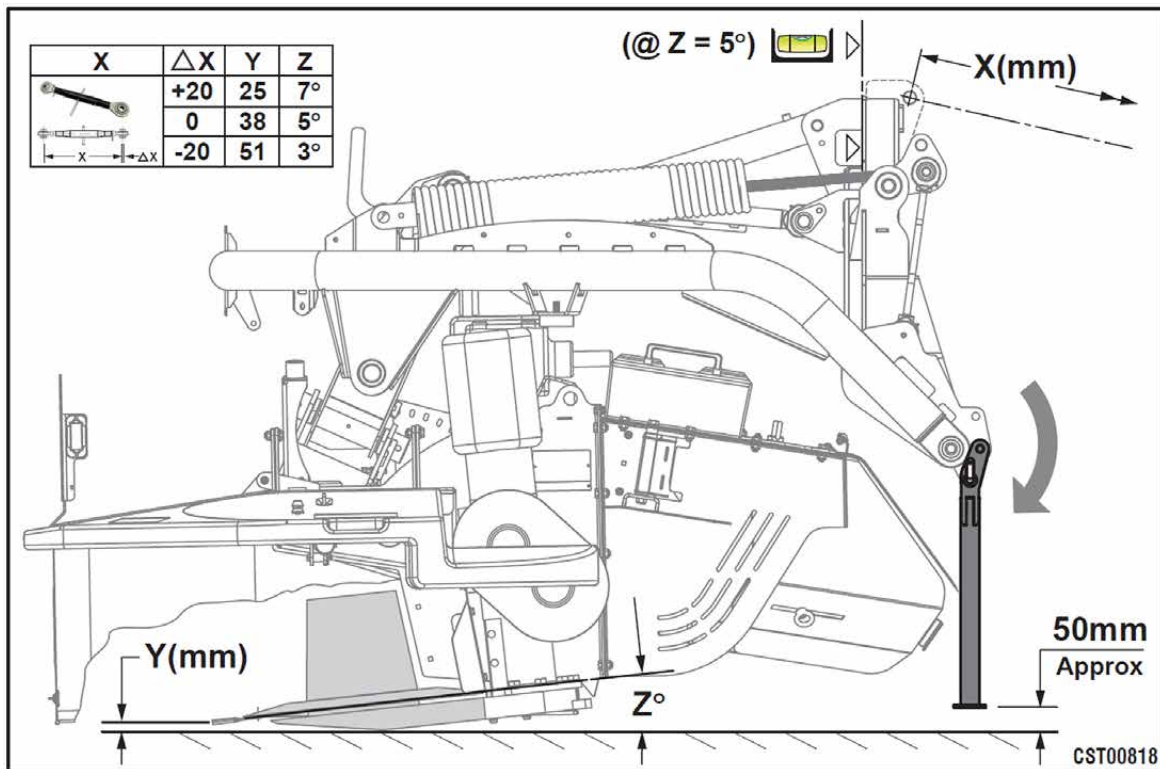


Avaa kuljetusventtiili



Vapauta nostokehyksen lukko

Avaa kuljetusventtiili, nosta etunivel ylimpään asentoon ja vapauta nostokehyksen lukko vivulla. Laske niittoleikkuri varovasti alas. Käännä jalkajalustat alas. Säädä yläniveltä ja nostovarsia, kunnes päärunгон etuosa on pystysuorassa ja jalkajalustat noin 50 mm:n korkeudella maasta. Nyt nostovarret voidaan asettaa tähän asentoon. Niittoleikkuria nostetaan ja lasketaan käytön aikana nostomännän avulla.



Leikkuukorkeutta (Y) säädetään niittoleikkurin päällä sijaitsevan ylänivelen (X) avulla. Sen avulla säädetään kulmaa (Z). Kun runko on pystysuorassa, $Z = 5^\circ$. Jos mittaa (X) kasvatetaan, leikkuulautasten kulma (Z) kasvaa, jolloin leikkuukorkeus (Y) pienenee ja päin vastoin.

Kun niittoleikkurin runko on pystysuorassa ja jalkajalustat on säädetty kuvassa näkyvällä tavalla, niittopalkin kulma $Z = 5^\circ$, jolloin leikkuukorkeus on noin 38 mm. Jos yläniveltä pidennetään 20 mm, leikkuukorkeudeksi tulee 25 mm. Jos yläniveltä lyhennetään 20 mm, leikkuukorkeudeksi tulee 51 mm.

Jalkajalustat täytyy palauttaa pystyasentoon ja kiinnittää turvallisesti ennen käyttämistä tai kuljettamista. Kun kone on työskentelyasennossa, varmista, että verhot ja sivusuojukset on laskettu täysin alas. Niittoleikkuri lasketaan alas käyttämällä nostokelaa ja asetetaan kelluvaan asentoon. Yhdistä se voimanottoon (1 000 kierr./min) ja aja eteenpäin suunnilleen nopeudella 10 km/h. Tarkista karhon leveys ja niittokorkeus. Jos säätöjä täytyy tehdä, sammuta voimanotto ja traktori. Lähesty niittoleikkuria vasta kun kaikki liike on lakannut.



VAROITUS: Tarkistukset ennen koneen käynnistämistä tai siirtämistä

Ennen koneen käynnistämistä tai siirtämistä varmista, ettei sen lähellä ole ketään, etenkin lapsia.



YMPÄRISTÖ: Aloita niittäminen pellon keskeltä

Jos mahdollista, aloita niittäminen pellon keskeltä ja etene kohti sen reunoja. Tällöin villieläimet saavat tilaisuuden paeta. Jos käytetään perinteistä menetelmää, ne jäävät loukkuun pellon keskelle.

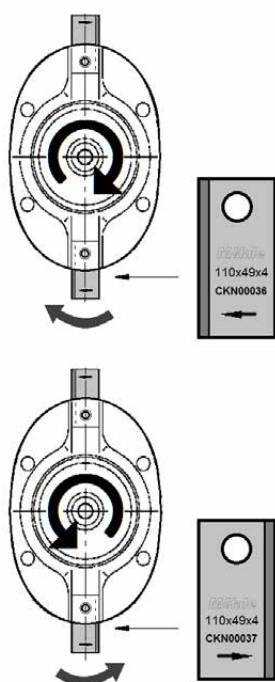
Kun niittoleikkuri irrotetaan traktorista, laske jalkajalustat alas ja kiinnitä ne säilytysasentoon. Nosta etunivel ylämpään asentoon ja vapauta nostokehyksen lukko vapauttamalla vipu. Varmista, että niittoalusta on laskettu maahan vakauden varmistamiseksi. Vapauta kaikki hydraulikan paine, sulje kuljetusventtiili ja irrota hydraulikkaletku traktorista. Irrota lopuksi voimanottoakseli, ylänivel ja nostovarret. Siirry pois niittoleikkurin luota.

8.2 Terän säätäminen

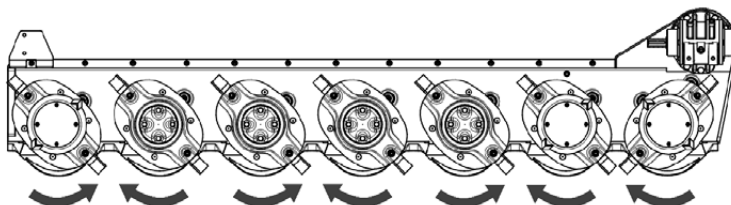


TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Pukeudu suojavaarusteisiin ja noudata kaikkia ohjeita

Käytä aina suojavaatteita ja käsineitä ja varo teräviä reunoja!



Terät toimitetaan oikeanpuolisina (RH) ja vasemmanpuolisina (LH). Ne täytyy kiinnittää oikein lautasten pyörimissuuntaan nähden. Terissä on yleensä kaksi viistoa niittoreunaa. Kun niittoreuna tylsyy, terän voi kääntää toisin päin, jolloin terävä niittoreuna tulee käyttöön. Jos niittoleikkuri alkaa täristä, epätasapaino aiheutuu yleensä rikkoutuneesta tai puuttuvasta terästä. Jos havaitset vähäistäkin tärinää, keskeytä työ heti ja selvitä tärinän syy! Kun traktorin moottori on pysäytetty, poistu ohjaamosta vasta kun niittolautaset ovat pysähtyneet kokonaan.

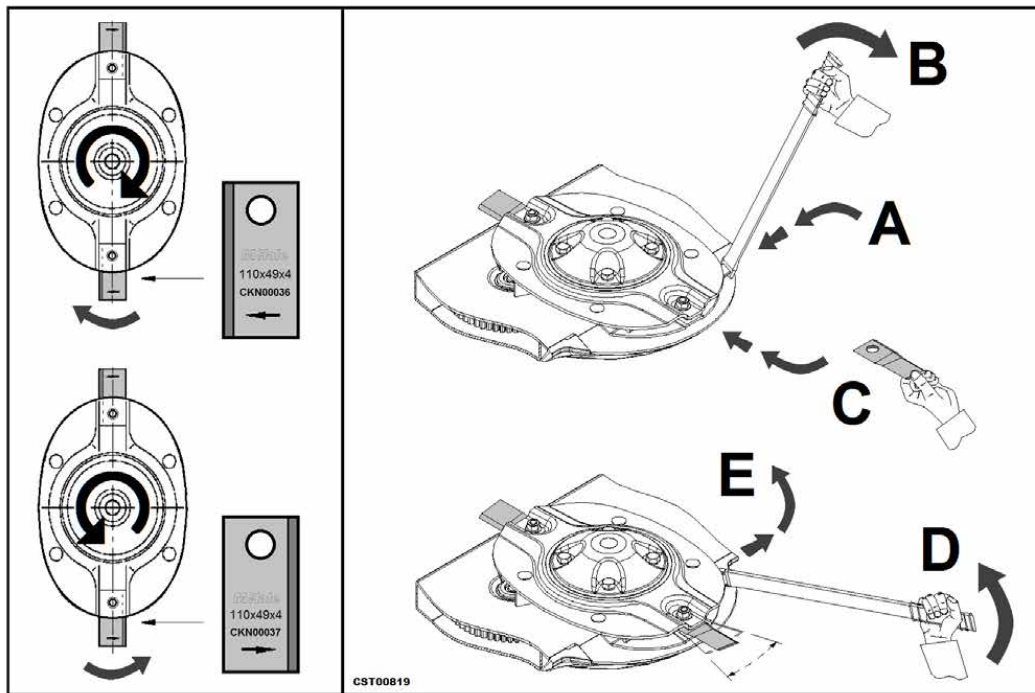


Irrota sokkanaula teräasetelmasta sen ollessa säilytysasennossa. Käytä vipua ja tee kuvassa näkyvien vaiheiden A–E toimet. Varmista, että jokaisessa leikkuulautasessa on oikea oikeanpuoleinen terä (CKN00036) tai vasemmanpuoleinen terä (CKN00037). (ks. "Terän vaihtaminen")



VAROITUS: Vaihda vaurioituneiden tai puuttuvien terien tilalle uudet terät heti!

Vaihda vaurioituneiden tai puuttuvien terien tilalle uudet terät heti ja mielellään koko sarja, jotta vaarallista epätasapainoista pyörimisliikettä ei aiheudu. Voimakkaasti vääntyneet terät voivat vaurioittaa leikkuualusta nopeasti korjauskelvottomaksi.

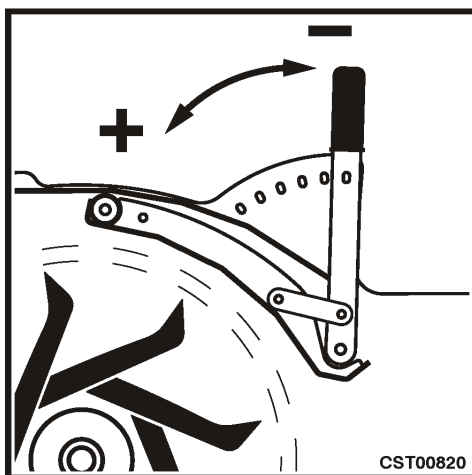


8.3 Niittomurskaimen säätäminen

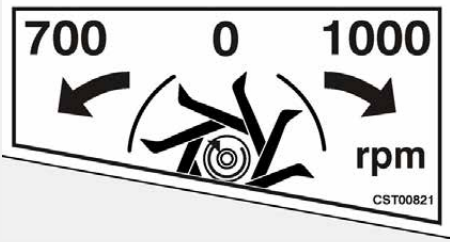


TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Varmista, että traktori on sammutettu

Pysäytä traktorin moottori, poista virta-avain ja kytke jarrut ennen seuraavan toimenpiteen suorittamista.



Niittomurskaimen lautanen:
Roottorin ja niittomurskaimen lautasen etäisyyden vaihtelu vaikuttaa rehun murskaamiseen. Käytettävissä on kuusi vivun asentoa eli asetusta. Miinus- ja plussymbolit viittaavat aggressiivisuuden vähentämiseen ja kasvattamiseen eli kasvuston murskaamisen asteeseen.



Niittomurskaimen nopeus: Jos niittomurskaimen nopeus vaihtelee, tämä vaikuttaa rehun murskaamiseen. Käytettävissä on kaksi vivun asentoa eli asetusta. 700- ja 1 000 -symbolit viittaavat aggressiivisuuden vähentämiseen ja kasvattamiseen eli kasvuston murskaamisen asteeseen.

Voit vaihtaa niittomurskaimen nopeutta nostamalla vaihteiston vieressä sijaitsevaa verhoa ja sivusuojusta. Näkyviin tulee vasemmanpuoleinen rumpu. Sitä täytyy kääntää hieman, jotta vaihteet asettuvat paikalleen, kun nopeus vaihdetaan vivun avulla.

8.4 Karhon leveyden säätäminen



TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Varmista, että traktori on sammutettu

Pysäytä traktorin moottori, poista virta-avain ja kytke jarrut ennen seuraavan toimenpiteen suorittamista.

Karhon leveyttä voidaan säätää alueella 1,3–2,3 metriä. Säätäminen tehdään löysentämällä nostosilmukat, jotka pitävät molemmilla puolilla sijaitsevia karholevyjä paikallaan, ja säätämällä niitä ulos- tai sisäänpäin. Sijaintien tulee olla tasapainossa, jotta karho muodostuu keskelle.

Kun haluttu asetus on saavutettu, kiristä nostosilmukat lyhyen vivun avulla.



Vasen karholevy



Karholevyt



Oikea karholevy



TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Ennen irrottamista varmista, että niittoalusta on vakaa

Ennen niittoleikkurin irrottamista traktorista varmista, että niittoalusta on laskettu maahan vakauden varmistamiseksi.

9

Koneen huolto

Koneen pitäminen hyvässä kunnossa edellyttää säännöllistä ennakko- huoltoa. Tässä luvussa kuvataan, miten konetta huolletaan ja miten usein se tulee huoltaa.

Vaihda kaikki sähkö- tai hydraulikkalaitteet välittömästi, kun ensimmäinen toimintahäiriön tai vian merkki ilmaantuu, koska mainitut osat vaikuttavat toiminnan turvallisuuteen. Vikaantunutta konetta ei saa käyttää. Ota yhteyttä **McHale-**jälleenmyyjään. Muista, että turvallisuus on aina ykkösasia.



VAROITUS: Pukeudu suojaruusteisiin ja noudata kaikkia ohjeita

Muista aina käyttää asianmukaisia suojaruusteita, kun työskentelet koneen parissa. Tämä kattaa mm. käsineet ja suojalasit. Noudata kaikkia turvatarroja ja -ohjeita.



VAROITUS: Vaara-alueella koneen käytön aikana tehtävät tarkistukset vaativat toisen koulutetun käyttäjän ohjaimiin

McHale suosittelee, että kukaan ei oleskele koneen vaara-alueella, kun kone on käynnissä. Mutta jos suoritetaan tarkastuksia (vastoin turvallisuusohjeitamme!) koneen ollessa käynnissä, toisen käyttäjän on aina oltava traktorin hallintalaitteissa (joka on täysin pätevä sekä traktorin että koneen käyttöön) pysäyttämässä koneen vaaratilanteen uhatessa.

9.1 Huoltovälit

Seuraavia huoltovälejä tulee aina noudattaa, jotta koneen pitkä ikä ja tehokas toiminta sekä henkilöstön turvallisuus voitaisiin taata. Alla olevat huoltovälit lähtevät siitä oletuksesta, että konetta käytetään koko satokauden.

Ensimmäisten 5 käyttötunnin jälkeen

- Tarkista kaikkien mutterien ja pulttien kireys ja kiristä tarvittaessa.
- Tarkista, että vaihdelaatikoissa on riittävästi öljyä.

Joka päivä

- Tarkista kaikki suojukset ja suojalaitteet
- Tarkista, onko kokeessa öljyvuotoja tai vioittuneita putkia
- Voitele voimanottoakseli ja muut voitelemista vaativat kohdat.
- Tarkista leikkuuterät.

Viikoittain

- Voitele voimanottoakseli ja muut voitelemista vaativat kohdat.
- Voitele sylinterinivelet.

Kuukausittain

- Voitele roottorin laakerit
- Tarkista, että vaihdelaatikoissa on riittävästi öljyä.

Vuosittain

- Puhdista ja voitele kaikki liikkuvat osat
- Vaihteistoöljyn tyhjennys ja vaihto (ks. "Vaihteistoöljy")

Kauden lopussa kone on pestävä ja puhdistettava.

Puhdista kaikki laitteen osat huolella ulko- ja sisäpuolelta. Lika ja vieraat kappaleet todennäköisesti imevät kosteutta ja saavat teräsosat ruostumaan. **McHale** suosittelee koneen puhdistamista mieluummin paineilmalla kuin painepesurilla, osittain painepesun vaarojen vuoksi ja toiseksi jottei koneen maalipinta vaurioituisi. Jos suosittelemme huolimatta halutaan käyttää painepesuria, on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta ja toimittava vain maanpinnan tasolla. Älä suuntaa painevesisuihkua sähkölaitteiden niveliin, venttiilien tai laakereiden lähialueille tai suoraan näihin kohteisiin. Älä koskaan kiipeä mihinkään laitteen osaan painepesun aikana johtuen siitä, että kaikki metallipinnat tulevat erittäin märäksi ja liukkaiksi, ja varmista aina, että traktori on sammutettu ja virta-avain poistettu.

Vioittunut maali tulee korjata. Huollot ja korjaukset tulisi suorittaa tässä vaiheessa. Paljas hydraulikkasynterintanko tulee voidella. Leikkuulaitteen alue sekä niittomurskain tulee puhdistaa ja voidella. (ks. "Säilytys")



YMPÄRISTÖ: Terveys- ja turvallisuussäännöt ympäristöä varten

Noudata asianmukaisia terveys- ja turvallisuusmääräyksiä, jotta ympäristö kuormittuu mahdollisimman vähän ja jotta koneen lähellä oleville ei aiheudu vaaraa. Tämä koskee erityisesti jäteöljyn asianmukaista hävittämistä. Älä koskaan valuta saasteita (öljyä, rasvaa, suodattimia jne.) maahan, äläkä kaada niitä viemäriin. Älä koskaan heitä niitä pois paikkoihin, missä ne voivat saastuttaa luontoa. Vie aina jätteet kierrätyskeskukseen.

9.2 Kiristysmomentit

Kiinnittimet on tärkeä kiristää aina oikeisiin arvoihin. Alla luetellaan suositellut kiristysmomentit. Näitä tulee käyttää, ellei momenttia ole muutoin ilmoitettu. Nämä arvot on tarkoitettu ainoastaan yleiskäyttöön. Tarkista kaikkien kiinnittimien kireys säännöllisesti. Kaikki alla olevat luvut ovat newtonmetrejä.

Mutterit ja pultit		Mustat, fosfatoidut ja sinkityt		
Luokka		8,8	10,9	12,9
	Koko	Metriset vakiokierteet		
Kuusiopultit	M4	2,7	3,8	4,6
DIN 931	M5	5,5	8	9,5
DIN 933	M6	10	14	16
	M8	23	33	40
Kanta	M10	45	63	75
Kantaruuvit	M12	78	110	130
DIN 912	M14	122	175	210
	M16	195	270	325
Kuusiomutterit	M18	260	370	440
DIN 934	M20	370	525	630
	M22	510	720	870
	M24	640	900	1 080
	M27	980	1 400	1 650
	M30	1 260	1 800	2 160
	Koko	Metriset hienokierteet		
Kuusiopultit	M8 x 1	25	35	42
DIN 960	M10 x 1,25	48	67	80
DIN 961	M12 x 1,25	88	125	150
	M12 x 1,5	82	113	140
Kuusiomutterit	M14 x 1,5	135	190	225
DIN 934	M16 x 1,5	210	290	345
	M18 x 1,5	300	415	505
	M20 x 1,5	415	585	700
	M22 x 1,5	560	785	945
	M24 x 2	720	1 000	1 200
	M27 x 2	1 050	1 500	1 800
	M30 x 2	1 450	2 050	2 500
HUOMAUTUS:	Jos mutterit ja pultit on valmistettu eri materiaaleista ja/tai pintakäsitelty, vääntömomentti tulee jättää edellä mainittua pienemmäksi.			

10

Säilytys

10.1 Talvisäilytys

- Puhdista kaikki laitteen osat huolella ulko- ja sisäpuolelta. Lika ja vieraat kappaleet todennäköisesti imevät kosteutta ja saavat teräsosat ruostumaan. **McHale** suosittelee koneen puhdistamista mieluummin paineilmalla kuin painepesurilla, osittain painepesun vaarojen vuoksi ja toiseksi jottei koneen maalipinta vaurioituisi. Jos suosittelemamme huolimatta halutaan käyttää painepesuria, on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta ja toimittava vain maanpinnan tasolla. Älä suuntaa painevesisuihkua sähkölaitteiden niveliin, venttiilien tai laakereiden lähialueille tai suoraan näihin kohteisiin. Älä koskaan kiipeä mihinkään laitteen osaan painepesun aikana johtuen siitä, että kaikki metallipinnat tulevat erittäin märäksi ja liukkaiksi, ja varmista aina, että traktori on sammutettu ja virta-avain poistettu.
- Rasvaa lautaset/terät ja niittomurskaimen piikit, jotteivät ne ruostu. Ole erittäin varovainen, kun käsittelet teriä. Käytä aina suojavaatteita ja -käsineitä!
- Voitele kaikki nivelet ja sivele ohut kerros rasvaa säätöpulttien kierteisiin ja sylinterien paljaille varsille.
- Korjaa kaikki maalivauriot paikkamaalamalla tai sivelemällä niihin rasvaa ruostumisen estämiseksi.
- Poista lika niittoalustasta. Puhalla se kuivaksi paineilmalla. Levitä rasvaa ruostumisen estämiseksi.
- Voitele kaikki laakerit, sylinterinivelet ja voimanottoakseli.

10.2 Käyttökauden alkaessa

- Kertaa tämä käyttöopas huolella.
- Tarkasta vaihteistoöljyn määrä ja lisää öljyä tarvittaessa. (ks. "*Vaihteistoöljy*")
- Voitele kaikki nivelet.
- Kiristä kaikki pultit, mutterit ja säätöruuvit. (ks. "*Kiristysmomentit*")
- Tarkista koneen kaikki säädöt ja säädä uudelleen tarpeen mukaan. (ks. "*Koneen peltokäyttö ja säädöt*")
- Poista rasva lautasista/teristä ja niittomurskaimen piikeistä. Ole erittäin varovainen, kun käsittelet teriä ja käytä aina suojavaatteita ja -käsineitä!
- Vaihda tylsät tai vaurioituneet terät.

11

Sertifiointi ja takuu

11.1 Yhdenmukaisuusilmoitus

McHale antaa vaatimustenmukaisuusvakuutuksen. Siinä vakuutetaan, että uusi kone täyttää kaikki asiaankuuluvat EY:n konedirektiivin säännökset sekä direktiivin täytäntöönpanemiseksi laaditut kansalliset lait ja määräykset.

Vakuutuksessa on kuvaus koneesta ja sen toiminnasta, sekä tiedot mallista ja sarjanumerosta. (ks. "*Vaatimustenmukaisuusvakuutus*")

Vaatimustenmukaisuusvakuutus ja koneeseen kiinnitetty CE-merkki eivät enää ole voimassa jos konetta muutetaan millään tavalla.

11.2 Luovutustarkastuslomake

McHale-jälleenmyyjä täyttää luovutustarkastuslomakkeen jokaisen uuden koneen käyttöönoton yhteydessä. Seuraavat tarkastukset tehdään ja kuitataan:

- Kaikki osat ja lisävarusteet on annettu asiakkaalle koneen mukana.
- Kone on koottu oikein.
- Hydraulikka, sähkö ja valaistus toimivat.
- Uudelle omistajalle on neuvottu koneen käyttöä ja kunnossapitoa.

Luovutustarkastuslomake on tämän käyttöoppaan liitteenä. (ks. "*Luovutustarkastuslomake*")

11.3 Tarkastukset omistajanvaihdoksen yhteydessä

Jokaisen uuden koneen luovutuksen yhteydessä täytettävää luovutustarkastuslomaketta tulisi käyttää myös **McHale**-koneen vaihtaessa omistajaa. Sama tarkistuslista on käytävä läpi ja mahdolliset puutteet korjattava, ennen kuin käytetty kone voidaan myydä edelleen. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuuteen liittyviin asioihin. Perehdytä uusi omistaja koneen käyttöön, kunnossapitoon ja turvallisuusominaisuuksiin.

11.4 Rajoitettu takuu

Jokaisen **McHale**-tuotteen mukana toimitetaan rajoitetun takuun ehdot. Ne sisältävät normaaleissa työolosuhteissa tapahtuneisiin epätavallisiin vikoihin liittyvät ehdot. (ks. "*McHale-yhtiön rajoitettu takuu*")

Vaatimustenmukaisuusvakuutus



EC-KONEDIREKTIIVI: 2006/42/EC SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Vakuutamme täten, että alla ilmoitettu laitteisto noudattaa kaikkia asianmukaisia EC-konedirektiivin ja sen mukaisten maan lakien ja säädösten ehtoja.

Laitteen muuntelu saamatta siihen etukäteen hyväksyntää allekirjoittaneelta mitätöi tämän vakuutuksen.

Laitteen kuvaus ja toiminto: Leikkuri ruohon ja muun rehumateriaalin leikkaamiseen ja huoltamiseen maatalouden sadonkorjuutöissä.

Malli: Pro Glide **Sarjanumero:** _____

Valmistajan nimi: McHale Engineering
Osoite: Ballinrobe, Co. Mayo, Irlanti

Noudattaa seuraavien muiden EC-direktiivien edellytyksiä:
2004/108/CE - EMC - ohjausyksikkö

Teknisen tiedoston koonnut: James Heaney
c/o McHale Engineering
Ballinrobe, Co. Mayo, Irlanti

Noudatetut harmonisointistandardit:

EN ISO 12100: Koneturvallisuus – peruskäsitteet, rakenteen yleiskäsitteet

- Osa 1: Perussanasto, menetelmät
- Osa 2: Tekniset periaatteet ja tiedot

EN ISO 4254 osa 1: Maatalouslaitteet – turvallisuus ja yleisvaatimukset

Allekirjoitus:

Päiväys: **Paikka:** Ballinrobe, Co. Mayo, Irlanti
Nimi: James Heaney
Asema: Design Office Manager / Suunnitteluosaston päällikkö

Allekirjoitus:

Päiväys: **Paikka:** Ballinrobe, Co. Mayo, Irlanti
Nimi: Gerry Corley
Asema: Quality Manager / Laadunvalvontapäällikkö



QUALITY
I.S. EN ISO 9001:2008
NSAI Certified

Luovutustarkastuslomake



TOIMITUKSEN ENNAKKOTARKASTUS (PDI)

Jälleenmyyjä:.....	Malli: Pro Glide
Koko osoite:.....	Sarjanumero:.....
.....	Toimituspäivä:.....
Asentaja:.....	Tarkastuspäivä:.....
Asiakkaaksi:.....	
Koko osoite:.....	Puh:.....
.....	Matkapuhelin:.....
.....	Sähköposti:.....

VARMISTA, ETTÄ TRAKTORIN TEKNISET OMINAISUUDET VASTAAVAT TÄMÄN KONEEN EDELLYTTÄMIÄ OMINAISUUKSIA. TUTUSTU KÄYTTÄJÄN OHJEKIRJAAN, ENNEN KUIN TEET MITÄÄN SÄÄTÖJÄ!

Jälleenmyyjän on rekisteröitävä tämä kone verkkosivustossa www.mchale.net, jotta se on oikeutettu takuuseen.

1. Tarkista, että kaikki lisävarusteet ovat omistajalla/käyttäjällä. Tarkasta käyttäjän ohjekirja ja varaosaluettelo.		8. Tarkista kaikki manuaaliset ja hydrauliset toiminnot.	
2. Tarkista, että kone on koottu oikein. (Lisätietoja on mukana tulleissa kokoamisohjeissa)		9. Tarkista, onko hydraulipiirissä vuotoja joko sisällä (viruma) tai ulkoisesti.	
3. Tarkista, että kaikki osat on asennettu oikein ja lisäksi että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty oikeaan kireyteen.		10. Tarkista, että kaikki liikkuvat osat toimivat ongelmitta. Varmista, että kullakin levyllä on käytössä oikeanlaiset vasemman- tai oikeanpuoliset leikkuuterät.	
4. Käytä vähintään CAT 2 - rengassokkia ja säädettävää ylälenkkiä liittäessäsi konetta sopivan kokoiseen traktoriin.		11. Ole erittäin varovainen, kun työskentelet terävien terien ja piikinkärkien läheisyydessä. Käytä aina suojavaatteita ja käsineitä!	
5. Varmista, että suojukset, valot ja hydraulikkaletkut on asennettu oikein ennen kuin liität koneen traktoriin.		12. Käyttäjän on tunnettava kaikki koneeseen ja traktoriin liittyvät vaaratilanteet, ohjaimet (hydraulikka), toiminnot ja turvakäytännöt.	
6. Kun kone on kiinnitetty traktoriin, tarkista että pääleikkurin kehikko on pystyssä. Säädä ylälenkki sitten niin, että saat tarvittavan leikkuukorkeuden.		13. Varmista, että omistaja/käyttäjä lukee käyttäjän ohjekirjan ja ymmärtää täysin kaikki kuvatut koneen turvallisuuteen ja käyttöön liittyvät seikat.	
7. Kytke hydraulikkaletkut traktoriin ja varmista oikeat hydraulikka-asetukset. Päänostomännän hydraulikkasyötön on oltava kellunta-asennossa.		14. Neuvo koneen käyttäjälle, miten kone huolletaan, ts. kiinnityskohtien tarkistus, säädöt ja päivittäin voideltavat kohdat ja muut rutiininomaiset toiminnot.	

Vahvistan, että edellä mainitut tarkastukset on suoritettu ja kone on valmis ja varustettu kaikilla lisävarusteilla ja käyttöohjeilla.

Allekirjoittaja:.....	(Jälleenmyyjä)	Pvm:.....
Allekirjoittaja:.....	(Jälleenmyyjä)	Pvm:.....

Tämän lomakkeen allekirjoitettu kopio jää sekä jälleenmyyjälle että asiakkaalle.

McHale-yhtiön rajoitettu takuu

McHale-yhtiön suunnitteluosasto, Ballinrobe, Mayon kreivikunta, Irlanti (jäljempänä "yhtiö") takaa alkuperäiselle vähittäisostajalle, että uusissa myydyissä ja rekisteröidyissä tuotteissa ei ole toimitushetkellä materiaali- tai valmistusvirheitä ja että tuotteet kuuluvat rajoitetun takuun piiriin, kunhan konetta käytetään ja huolletaan käyttöoppaassa esitettyjen suositusten mukaisesti.

Tämä rajoitettu takuu on voimassa 10 000 paalin tai yhden vuoden ajan laitteen käyttöönotosta sen mukaan, kumpi täyttyy ensin.

Jälleenmyyjän (maahantuojan) antama luovutustarkastuslomake toimii todisteena koneen toimituksesta alkuperäiselle vähittäisostajalle. Tätä pakollista lomaketta tarvitaan, kun kone kirjataan **McHale**-yhtiön takuujärjestelmään.

Näitä ehtoja koskevat seuraavat poikkeukset:

- Rajoitettu takuu ei koske muiden valmistajien kuin **McHale**-yhtiön valmistamien koneen osia, kuten renkaita, nivelakseleita ja hydraulisylintereitä, vaan ne kuuluvat valmistajiensa antaman takuun piiriin. Näitä osia koskevat takuuanomukset on kuitenkin tehtävä vastaavasti kuin **McHale**-yhtiön valmistamia osia koskevat takuuanomukset. Korvaukset maksetaan kuitenkin kyseisen valmistajan takuehtojen mukaisesti.
- Rajoitettu takuu ei koske normaalista kulumisesta aiheutuneita vikoja eikä laiminlyönnistä, tarkastuksen puutteesta, väärinkäytöstä tai huollon puutteesta aiheutuneita vaurioita. Rajoitettu takuu ei päde myöskään silloin, kun kone on ollut mukana onnettomuudessa tai jos sitä lainataan tai käytetään muuhun kuin yhtiön määrittämän käyttötarkoitukseen.
- Rajoitettu takuu raukeaa, jos konetta muutetaan tai muokataan ilman yhtiön erillistä lupaa tai sitä korjataan osilla, joita **McHale** ei ole hyväksynyt.
- Yhtiö ei vastaa ylimääräistä kustannuksista (mukaan lukien öljyyn ja/tai kulutusosiin liittyvät menetykset) koneen vioittumisen ja korjauksen osalta.
- Yhtiö ei vastaa omistajalle tai kolmannelle osapuolelle esitetyistä vaateista tai koituneista henkilövahingoista eikä niistä aiheutuvista vastuista.
- Yhtiö ei myöskään vastaa välillisistä vahingoista tai vaurioista, jotka johtuvat koneen viasta, piilevästä viasta tai särkymisestä.

Asiakkaan tulee maksaa seuraavat kustannukset:

- normaali huolto, kuten voitelu, öljyhuolto, pienet säädöt jne. käyttöoppaan mukaisesti
- muut kuin alun perin sovitut työkustannukset osien irrotuksen ja vaihdon yhteydessä
- jälleenmyyjälle aiheutuneet matkakulut matkustamisesta koneen luokse
- normaalit kulutusosat, kuten nivelakselit, ketjut, renkaat, laakerit, hihnat, terät, piikit, piikkikiskot, kitkakytkimet, ketjujen liukukiskot jne., jotka eivät kuulu rajoitetun takuun piiriin.

McHale Pro Glide F3100 Etulautasniittokone

Maahantuoja vastaa seuraavista kustannuksista:

- takuutyön työkustannukset.

Takuu on voimassa vain, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- **McHale**-jälleenmyyjä on ottanut koneen käyttöön ohjeidemme mukaisesti.
- Jälleenmyyjä on täyttänyt online-luovutustarkastuslomakkeen asianmukaisesti.
- Alkuperäinen vähittäisostaja on allekirjoittanut ja päivännyt tulostetun luovutustarkastuslomakkeen. Jälleenmyyjän on säilytettävä allekirjoitettua lomaketta ja tarvittaessa esitettävä se **McHale**-yhtiölle.
- Takuuanomus tehdään **McHale**-yhtiön online-takuujärjestelmässä.
- Takuuanomuksen tekee alkuperäinen **McHale**-jälleenmyyjä.
- Yhtiön päätös on poikkeuksetta lopullinen.
- Jälleenmyyjän on säilytettävä vaurioituneita osia, kunnes ne on korvattu tai kunnes ne pyydetään palauttamaan.
- Osat on palautettava **McHale**-yhtiölle **McHale**-yhtiön anomusnumerolla, joka kirjoitetaan selvästi jokaiseen osaan. Palautettavien osien on oltava puhtaita ja öljyttömiä. Jos osa palautetaan kelpaamattomassa kunnossa, anomus hylätään.
- Jos palautettuja osia koskeva takuuanomus hylätään, jälleenmyyjällä on oikeus vaatia kuukauden kuluessa ilmoituksemme saatuaan, että osat palautetaan jälleenmyyjän toimipaikkaan.

Lisäehdot: soveltamisen ja vastuun rajoitukset

- Tähän rajoitettuun takuuseen liittyviä oikeuksia ei saa siirtää kenellekään ilman yhtiön kirjallista ennakkolupaa.
- **McHale** Jälleenmyyjillä ei ole oikeutta sitoa yhtiötä tai tehdä päätöksiä yhtiön puolesta millään tavalla.
- Yhtiön tai sen edustajien antama tekninen avustus laitteiden korjaukseen tai käyttöön ei muodosta vastuuta yhtiölle, eikä se voi missään tapauksessa muodostaa poikkeusta rajoitetun takuun ehdoista.
- Yhtiö pidättää oikeuden muuttaa koneitaan ilman ennakoilmoitusta ja velvollisuutta muuttaa aiemmin valmistamiaan koneita vastaavasti.
- Tämä rajoitettu takuu sulkee pois kaikenlaiset muut oikeudelliset tai tavanmukaiset vastuut, eikä tämän takuun lisäksi ole muita takuita.